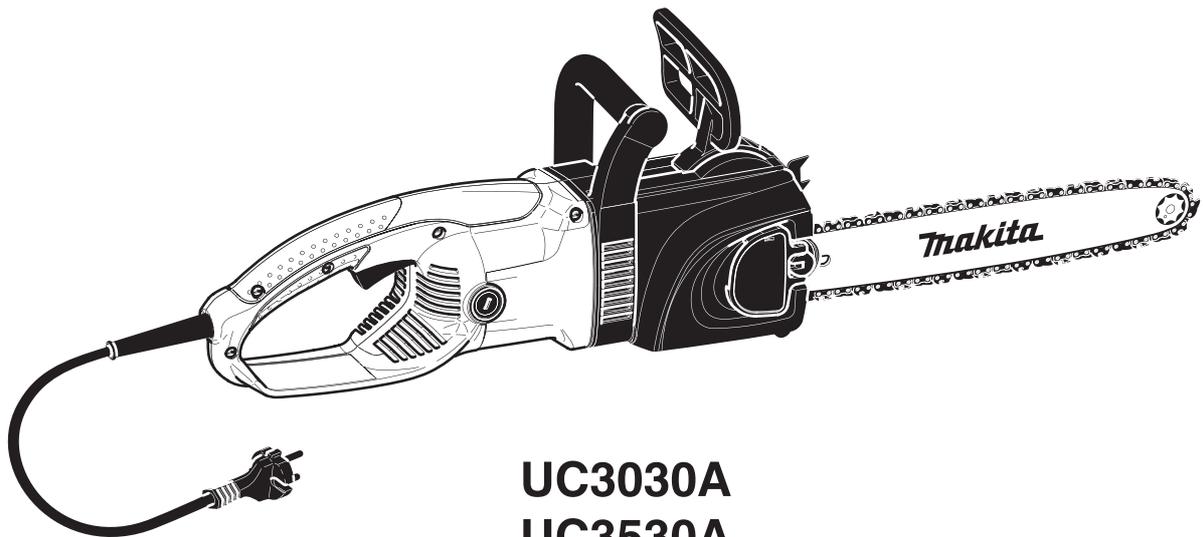


## Упутство за употребу



**UC3030A**  
**UC3530A**  
**UC4030A**  
**UC4530A**  
**UC3530AP**  
**UC4030AP**



**Пажња:**

Пре прве употребе ланчане тестере обавезно прочитајте ово упутство за употребу и поштујте безбедносне одредбе! Сачувајте ово упутство за употребу!

## Захваљујемо Вам што имате поверења у наш производ

Честитамо Вам на Вашој новој МАКИТА електричној ланчаној тестери. Уверени смо да ћете бити задовољни овом модерном машином.

МАКИТА електричне ланчане тестере одликују се робусним, високоефикасним моторима и ланцем велике брзине који омогућава веома ефикасно резање. Опремљене су мноштвом сигурносних уређаја који представљају последњу реч технике, лаке су, zgodне за руковање и могу да се употребљавају одмах где год постоји напајање струјом.

Да бисмо могли да гарантујемо оптимално функционисање и исправност Ваше електричне ланчане тестере и да Вам гарантујемо безбедност, упућујемо Вам следећу молбу:

**Пре прве употребе електричне ланчане тестере темељно прочитајте ово упутство за руковање и строго поштујте безбедносне прописе. Непоштовање истих може довести до озбиљних повреда руковаоца алатом и/или посматрача.**



### Симболи

На уређају и у упутству за руковање налазе се ови симболи:

Садржај	Страна
Списак испоручене опреме.....	2
EU изјава о усклађености.....	3
Паковање/Одлагање.....	3
Намена.....	3

### СИГУРНОСНЕ НАПОМЕНЕ

Опште напомене.....	4
Лична заштитна опрема.....	4
Покретање тестере.....	4-5
Радно понашање и техника рада.....	5-7
Повратни ударац.....	7
Транспорт и чување.....	8
Одржавање.....	8
Прва помоћ.....	8
Технички подаци.....	9
Назив делова.....	9

### ПОКРЕТАЊЕ

Монтажа траке за вођење и ланца тестере.....	10-11
Затезање ланца.....	11
Провера затегнутости ланца.....	12
Кочница ланца, кочница која се активира по престанку рада.....	12
Уље за ланчану тестеру.....	13
Сипање уља у резервоар.....	14
Подмазивање ланца тестере.....	14
Паљење мотора.....	15
Провера кочнице ланца.....	16
Провера кочнице која се активира по престанку рада.....	16
Провера подмазаности ланца.....	16

### ОДРЖАВАЊЕ

Оштрење ланца тестере.....	17-18
Чишћење траке за вођење/подмазивање врха ланчаника.....	18
Замена ланца тестере.....	19
У случају проблема.....	20
Упутства за периодично одржавање.....	20
Сервис, резервни делови и гаранција.....	21
Извод из списка резервних делова.....	22-23
Додатни прибор.....	22-23
Списак сервиса (види прилог)	



Прочитати упутство и поштовати упозорења и сигурносне напомене!



Посебна пажња и опрез!



Носити кацигу, штитнике за лице, очи и уши!



Извуците утикач из утичнице!



Пажња: одмах одвојите од струјне мреже ако је кабл оштећен!



Кочница ланца отпуштена



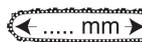
Кочница ланца активирана



Повратни ударац!



Забрањено!



Максимална дозвољена дужина резања



Носити заштитне рукавице!



Заштитите од влаге!



Смер кретања ланца



Двострука заштитна изолација



Уље за ланац



Прва помоћ

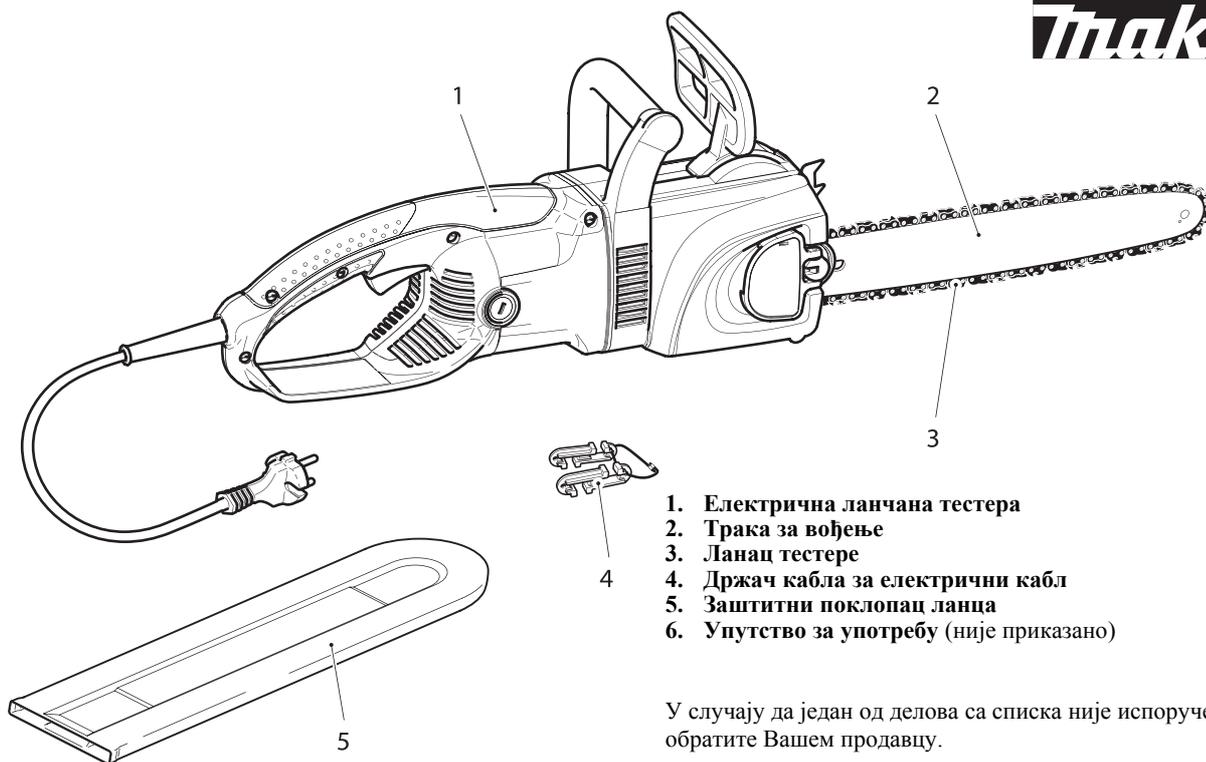


Рециклирање



CE-ознака

## Списак испоручене опреме



1. Електрична ланчана тестера
2. Трака за вођење
3. Ланац тестере
4. Држач кабла за електрични кабл
5. Заштитни поклопац ланца
6. Упутство за употребу (није приказано)

У случају да један од делова са списка није испоручен, молимо да се обратите Вашем продавцу.

### ЕУ-изјава о усклађености

Долепотписани Јасухико Канзаки изјављује да МАКИТА машине,

Тип: 226      ЕУ модел уверење о тестирању бр.

UC3030A      M6 06 07 24243 068

UC3530A / AP      M6 06 07 24243 068

UC4030A / AP      M6 06 07 24243 068

UC4530A      M6 06 07 24243 068

које је произвео DOLMAR GmbH, Jenfelder Str. 38, 22045 Hamburg, Germany, одговарају основним сигурносним и здравственим захтевима ЕУ-правилника:

ЕУ машинска смерница 98/37/EG, ЕУ EMC смерница 89/336/EG (измењена смерницама 91/263/EGW, 92/31/EGW и 93/68/EGW), ЕУ нисконапонска смерница 73/23 EWG (измењена смерницом 93/68/EGW).

Емисија буке 2000/14/EG.

Најважнији стандарди примењени да задовоље захтеве горе наведених ЕУ смерница су: EN 60745-2-13, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN55014-1, EN 55014-2, EN 55014-2.

Процедура процене усклађености 2000/14/EG изведена је према Annex V. Измерени ниво јачине звука (Lwa) је 101,5 дБ(А).

Гарантовани ниво јачине звука (Ld) је 103 дБ(А).

ЕУ испитивање типа по 98/37/EG извео је: TÜV Süd Product Service GmbH, Zertifizierungsstelle, Ridlerstraße 31, D-80339 München.

Јасухико Канзаки CE 2006

Директор

### MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Одговорни произвођач:

Makita Corporation Anjo Aichi Japan

### Паковање/Одлагање

Електрична ланчана тестера МАКИТА биће испоручена у картонској кутији која је штити од оштећења приликом превоза. Картон је сировина која може поново да се користи или која може да се рециклира враћањем у циклус сировина (прерада старог папира).



Водите рачуна о животnoj средини! Не одлажите електричне уређаје с кућним отпадом!



Ако истекне радни век тестере или не може више да се поправи, обратите се властима задуженим за одлагање услужених уређаја ради прописног начина одлагања.

Да бисте предупредили било какву опасност по друге особе од неисправног електричног уређаја, одсеките кабл за напајање близу кућишта уређаја.

**ПАЖЉИВО!** Пре него што одсечете кабл, извуците утикач из утичнице. У супротном, можете доживети електрични удар опасан по живот!

### Намена

#### Електричне тестере

Електрична тестера може да се користи само за тестерисање дрвета. Наменена је за повремену употребу за тестерисање танког дрвета, негу воћака, обарање дрвећа, резање грана и поткресивање на одређену дужину.

#### Особе које немају право жалбе на тестеру

Ову тестеру не смеју да користе особе које нису прочитале упутство за употребу, деца, омладина или особе које су под утицајем алкохола, дроге или лекова.

## СИГУРНОСНЕ НАПОМЕНЕ

### Опште напомене

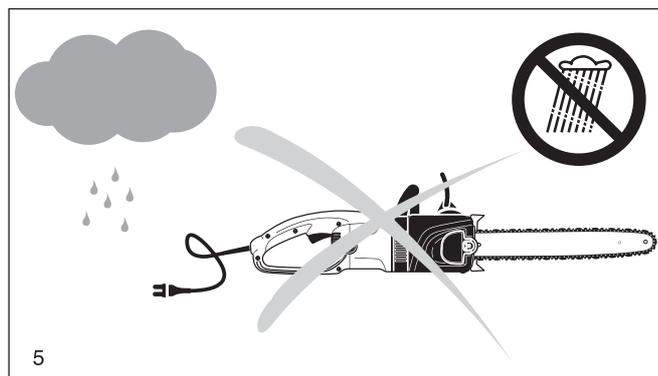
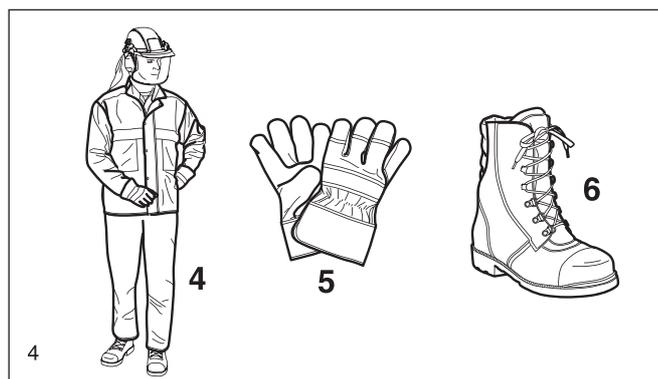
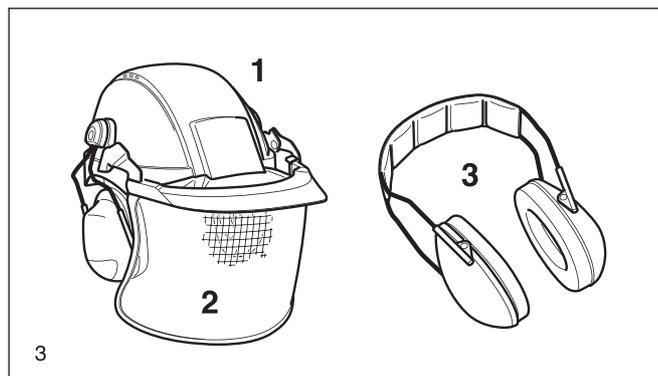
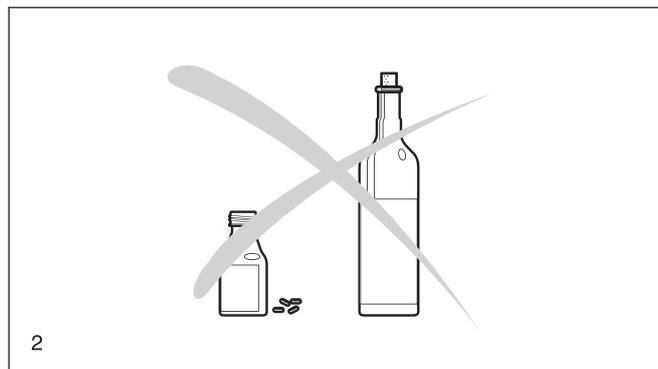
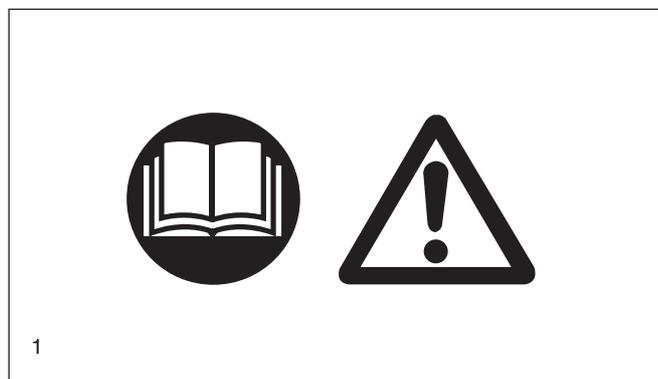
- Да бисте на безбедан начин руковали косилицом, обавезно прочитајте ово упутство да бисте се упознали са карактеристикама ове електричне ланчане тестере. Недовољно обавештене особе нестручном употребом могу да доведу у опасност себе и друге.
- Електричну ланчану тестеру позајмите само особама које имају искуства у раду с електричним ланчаним тестерама. Упутство за руковање увек приложите уз алат.
- Почетници морају да захтевају од продаваца да их упозна са карактеристикама тестерисања.
- Навикните се на употребу електричне ланчане тестере тако што ћете одсећи неколико комада цепанице на ногарама.
- Деци и омладини испод 18 година забрањено је руковање електричном ланчаном тестером. Омладина старија од 16 година изузета је од ове забране, ако је у циљу обуке под надзором стручњака.
- Рад ланчаном тестером захтева велику пажњу.
- Радите само у доброј физичкој кондицији. Радове обављајте сталожено и пажљиво. Корисник мора да прихвати одговорност према трећим лицима.
- Никад не радите под утицајем алкохола, дроге или лекова.

### Лична заштитна опрема

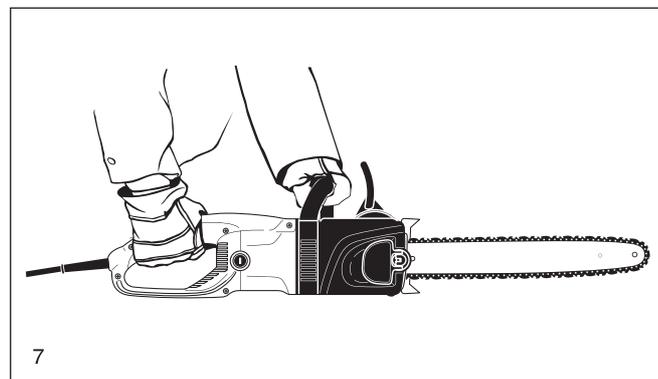
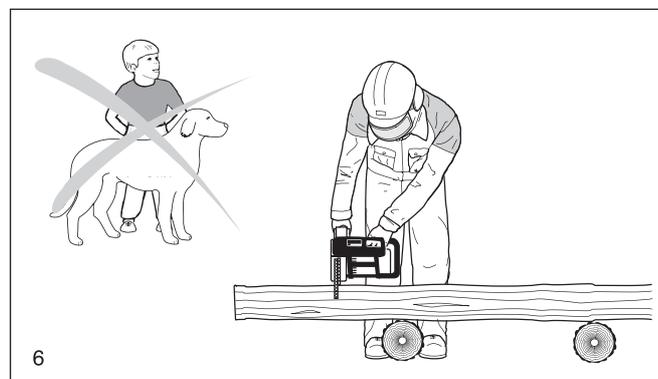
- Да би се приликом рада ланчаном тестером спречиле повреде главе, очију, руке, ноге, као и оштећења слуха, потребно је носити у даљем тексту описану заштитну опрему.
- Одећа мора да одговара намени, тј. мора да буде припијена уз тело, али да не омета рад. Немојте да носите накит или одећу која може да се уплете у грање и жбуње.
- **Заштитни шлем (1)** се мора редовно контролисати да нема неко оштећење и мора да се замени најкасније сваких 5 година. Користити само атестиране заштитне шлемове. Ако имате дугу косу, обавезно носите мрежу за косу.
- **Заштита лица (визир) (2)** штити од прашине и струготине. Да би се избегле повреде очију, потребно је ношење заштитних наочара или штитника лица.
- Да би се избегло оштећење слуха, треба носити лични **штитник слуха**. (Штитник слуха (3), тампоне, итд.). На захтев анализа октавног спектра.
- **Сигурносне трегер панталоне с радним оделом (4)** имају 22 слоја најлонских влакана и штите од посекотина. Њихову примену изричито препоручујемо. У сваком случају носити дуге панталоне од чврстог материјала.
- **Радне рукавице (5)** од чврсте, јаке коже су део прописане заштитне одеће и морају се увек носити приликом рада електричном ланчаном тестером.
- Приликом рада ланчаном тестером морају такође да се носе **заштитне ципеле** односно заштитне чизме (6) са ђоном који се не клиза, челичним уметком у пределу прстију и штитником ноге. Оваква сигурносна обућа пружа заштиту од посекотина и обезбеђује сигуран ослонац.

### Покретање

- Немојте да радите електричном ланчаном тестером по киши или у влажном окружењу, јер мотор није водоотпоран.
- Ако се електрична ланчана тестера покваси, не сме да се активира.
- Избегавајте физички контакт са уземљеним површинама.
- Немојте да радите електричном ланчаном тестером у близини запаљивих гасова или прашине. **Опасност од експлозије.**
- Кабл за напајање увек треба да буде иза корисника. Водите рачуна да се кабл не прикљешти и да га не пресеку предмети оштрих ивица. Положите га тако да нико не буде у опасности.
- Укључите утикач само у исправну утичницу. Уверите се да напон одговара напону наведеном на идентификационој плочици. Помоћни осигурач 16 А. Ако тестеру треба да користите на отвореном, повежите је у прекидач струјног тока са максималном снагом окидача 30 mA.



- Водите рачуна о пречнику продужног кабла. Када користите намотани кабл, кабл треба да буде потпуно одмотан. Употребљавајте само продужне каблове који одговарају спецификацијама из "Техничких података". Ако користите тестеру напољу, водите рачуна да продужни кабл буде предвиђен за такву употребу.
- **Пре почетка рада проверите беспрекорно функционисање електричне ланчане тестере и безбедност рада.** Нарочито проверите функционисање кочнице ланца, правилну монтажу траке за вођење, правилну наоштреност и затегнутост ланца, чврстоћу монтираног поклопца ланчаника, лако покретање прекидача за укључивање, функционисање тастера за блокирање, добро механичко стање кабла и утикача и да ли су дршке чисте и суве.
- Покрените електричну ланчану тестеру само ако је у потпуности монтирана. Никада је не употребљавајте ако није потпуно монтирана.
- Склоните алат за подешавање пре укључивања тестере.
- Током рада на тестери треба да буде сва испоручена заштитна опрема.
- Водите рачуна да у подручју рада не буду деца и друге особе. У близини радног места не смеју да буду ни животиње (6).
- Пре укључивања тестере побрините се за стабилан ослонац.
- **Када укључујете електричну ланчану тестеру, држите је обема рукама.** Десном руком држите задњу дршку а левом дршку у облику цеви. Чврсто држите дршке тако да Ваши палчеви буду окренути према Вашим прстима. Трака и ланац морају да буду окренути у супротном смеру од Вашег тела (7).
- Укључите тестеру само на начин описан у овом упутству. Немојте да преоптеретите тестеру. Радиће боље и безбедније ако је користите у оквиру предвиђеног подручја рада.
- Одмах искључите тестеру ако приметите промену у радном понашању.

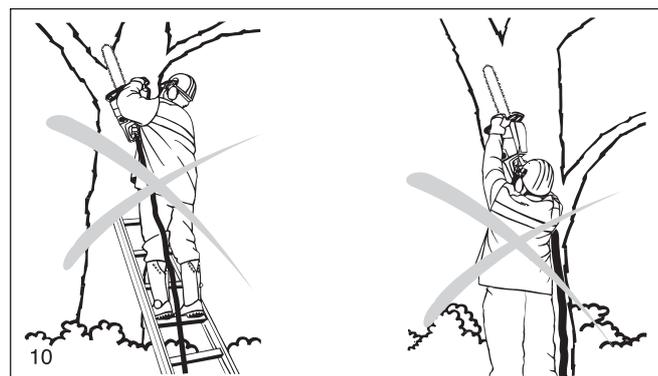


- **ПАЖЊА: Када отпустите прекидач, ланац наставља да се креће краће време (слободно обртање).**
- Заштитите кабл за напајање од врућине, уља и оштрих ивица.
- Спроведите кабл за напајање тако да не може да се заплете о грање и друге предмете током тестерисања.
- Ако се кабл оштети или пресече, одмах извуците утикач из утичнице.
- Ако резни алат удари у камен, ексеру или друге тврде предмете, извуците утикач из утичнице и одмах проверите резни алат.
- **Извуците утикач из утичнице пре провере затегнутости ланца, пре затезања ланца, пре његове замене или током чишћења.**
- Када прекидате рад или одлажете тестеру, искључите је и извуците утикач из струјне мреже. Ставите електричну тестеру на безбедно место да не би представљала опасност за друге особе.
- Током допуњавања резервоара за уље утикач мора да буде извучен из утичнице. Не пушите и не палите ватру.
- Водите рачуна да производи на бази минералног уља не дођу у додир са Вашом кожом и очима. Када сипате уље у резервоар, увек носите заштитне рукавице.
- Водите рачуна да уље за ланац не испури на земљу (заштита животне средине). Користите одговарајућу подлогу.
- Одмах очистите тестеру ако се проспе уље.

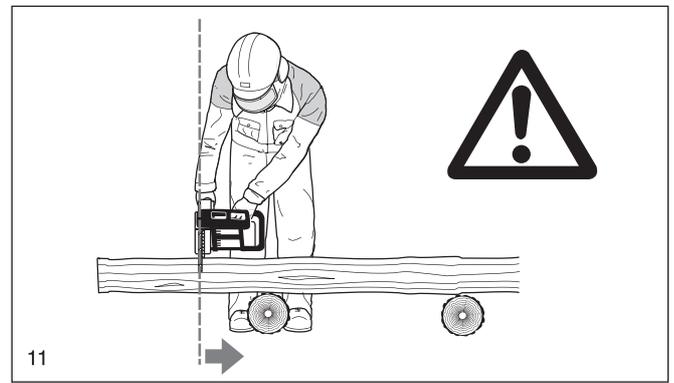


#### Радно понашање и техника рада

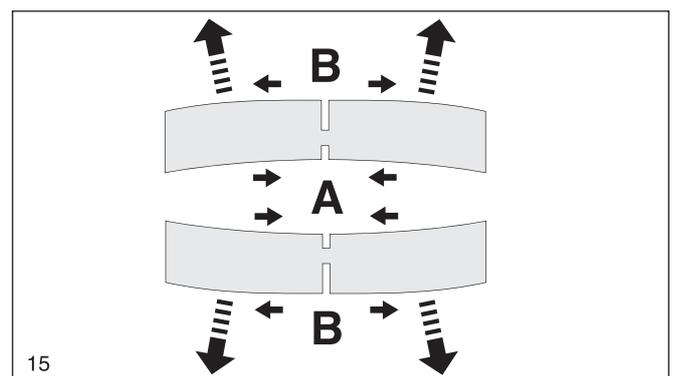
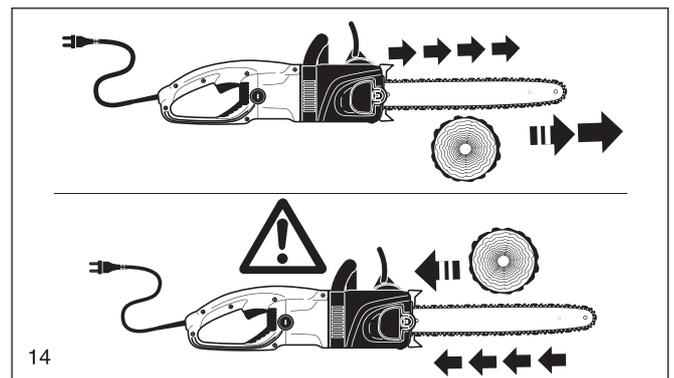
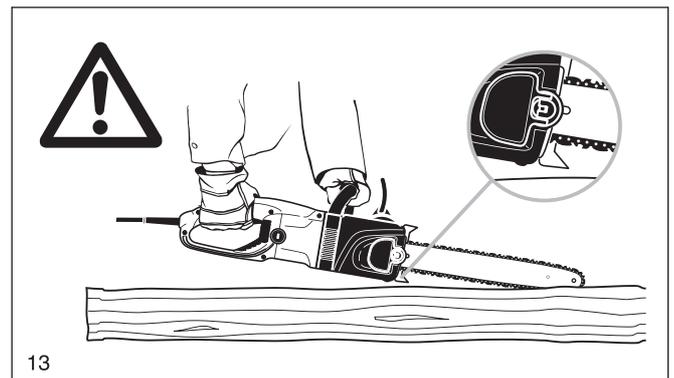
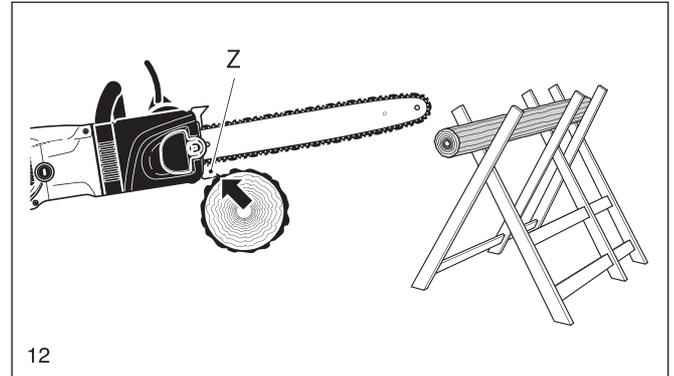
- Не радите на своју руку. Мора да буде неког око Вас за случај опасности (на удаљености с које се чује дозивање).
- Током тестерисања увек држите електричну тестеру обема рукама. Тако ћете моћи безбедно да је наводите.
- Радите само при добром светлу и видљивости. Будите обазриви када је клизаво због влажности, леда и снега (опасност од клизања). Ризик од оклизнућа је изузетно велики када радите на недавно ољуштеном дрвету (кори дрвета).
- Немојте да радите на нестабилним површинама. Уверите се да у подручју рада нема препрека, ризик од спотицања. Побрините се да увек имате чврст ослонац.
- Никада не тестерите изнад висине рамена.
- Немојте да радите стојећи на мердевинама.
- Са електричном тестером немојте да се пењете на дрво и тамо да изводите радове.
- Никада немојте много да се савијате унапред да бисте тестерисали.



- Водите ланчану тестеру тако да се ниједан део Вашег тела не налази на проширеној путањи ланчане тестере (11).
- Употребљавајте тестеру само за тестерисање дрвета.
- Не дозволите да ланац дотакне земљу током рада. Ако режете дрво које је положено по земљи, окрените га пре довршетка реза да не бисте засекли у земљу.
- Очистите подручје резања од страних предмета као што су песак, камење, ексери, жица итд. Страни предмети оштећују траку и ланац и могу да доведу до опасног повратног удarca.
- Када тестеришете претестерисана стабла или танко дрво, употребљавајте безбедни подупирач (клин за тестерисање, 12).
- Када тестеришете претестерисана стабла или танко дрво, употребљавајте безбедни подупирач (ногаре, 12). Не тестеришите стабла наслагана на гомилу! Не дозволите другим особама да подупиру стабло и не подупирите га својом ногом!
- Причврстите округло стабло.
- Када радите на падини, увек радите окренути према нагибу.



- **Када пресецате, морате да принесете стаблу назубљену ивицу (12,Z).**
- Пре **пресецања** принесите назубљену ивицу уз стабло, јер само тада стабло може да се пресеке док се ланац креће. Током ове операције електричну ланчану тестеру треба подићи задњом дршком и водити дршком у облику цеви. Назубљена ивица служи као центар ротирања. Наставите тако што ћете незнатно притиснути дршку у облику цеви и истовремено повлачити тестеру уназад. Принесите назубљену ивицу мало дубље и још једном подигните задњу дршку.
- Резни алат мора да буде у покрету кад год извлачите електричну ланчану тестеру из дебла.
- Када изводите неколико резова, морате искључити тестеру између њих.
- **Када морате да провртите рупу или да изведете уздужне усеке, изричито препоручујемо да то изведу само посебно обучене особе** (висок ризик од повратних удараца).
- Да бисте извели **уздужне усеке** (13), принесите резни алат под што мањим углом. Будите веома пажљиви када то изводите, јер не може да се користи назубљена ивица.
- Када режете доњим делом траке, електрична тестера може да буде одбачена у смеру корисника ако се ланац заглави. Из тог разлога употребљавајте горњу ивицу траке кад год можете. Електрична ланчана тестере ће тада бити одбачена даље од Вашег тела (14).
- Ако је стабло затегнуто (15), прво одсеците страну под притиском (А). Затим можете да пресечете страну која је затегнута (В). Тако се избегава заглављивање траке.
- Будите веома пажљиви када режете делиће дрвета. Одрезани делови дрвета могу да буду одвучени (ризик од повреда).
- Никад не употребљавајте електричну ланчану тестеру за подизање или уклањање комада дрвета или других предмета.
- Када смањујете затегнутост, тестера треба да буде подупрta на деблу (ризик од повратних удараца).
- **Смањивање затегнутости треба да изведе само обучене особе. Висок ризик од повреда.**
- Чувајте се савијених грана. Не режите слободне гране одоздо.
- Никада не изводите радове на смањивању затегнутости стојећи на стаблу.
- **Не употребљавајте електричну ланчану тестеру за радове у шуми, тј. за обарање дрвећа или за извођење радова на смањивању затегнутости. Због кабла не можемо да гарантујемо покретљивост руковаоца алатом и неопходну безбедност.**

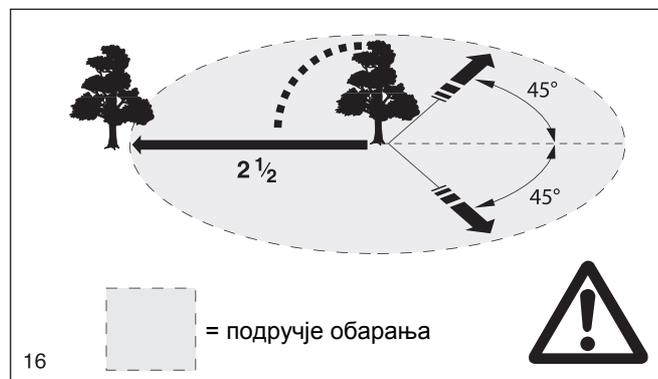


## ПАЖЊА:

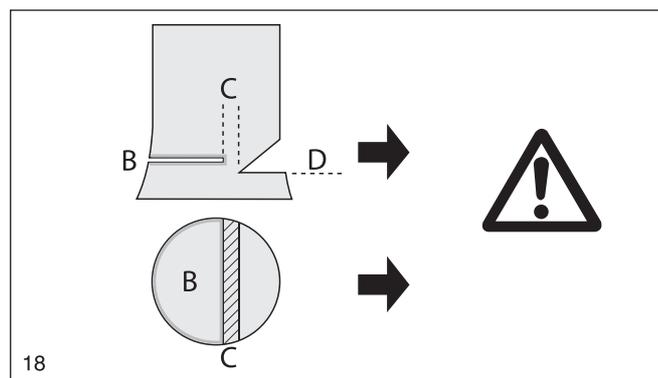
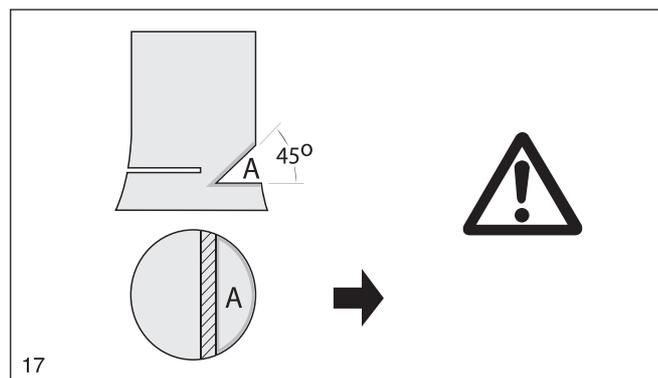
**Не обарајте и не поткресујте дрвеће ако нисте посебно обучени за то! Постоји висок ризик од повреде!**

**Придржавајте се локалних прописа.**

- Пре обарања дрвета побрините се да
  - a) у подручју рада буду само оне особе које учествују у обарању дрвета
  - b) све особе које учествују у обарању дрвета могу несметано да се повуку (путања повлачења треба да буде око 45° дијагонално и уназад од смера падања дрвета). Будите свесни повећаног ризика од спотицања о електричне каблове!
  - c) на доњем делу стабла не буде страних предмета, шипрајжа и грана. Водите рачуна о безбедном ослонцу (ризик од спотицања).
  - d) следеће радно место буде удаљено барем 2 ½ дужине дрвета (16). Пре него што оборите дрво, проверите смер падања и уверите се на удаљености од 2 ½ дужине дрвета нема ниједне особе нити предмета (16).



- Процењивање дрвета:
  - Смер накривљености - слободне или суве гране - висина дрвета - да ли се природно надвило над нешто - да ли је дрво труло?
- Узмите у обзир смер и брзину ветра. Ако су јаки удари ветра, немојте да обарате дрвеће.
- Резање корења:
  - Почните са најјачим кореном. Прво изведите вертикални а затим хоризонтални рез.
- Зарезивање стабла (A, 17):
  - Зарез одређује смер падања и води дрво. Стабло је зарезано вертикално у смеру падања и зарез продире 1/3 - 1/5 пречника стабла. Изведите рез близу земље.
  - Када исправљате рез, то учините увек читавом дужином зареза.
  - Оборите дрво (B, 18) изнад доње ивице зареза (D). Рез мора да буде потпуно хоризонталан. Удаљеност између оба реза мора да буде приближно 1/10 пречника стабла.
  - Материјал између оба реза (C) служи као шарка. Никада немојте да га просечете, јер ће у супротном дрво пасти неконтролисано. Правовремено убаците клинове за обарање у усек (B, 18).
  - Обезбедите усек само клиновима од пластике или алуминијума. Не употребљавајте гвоздене клинове.
  - Када обарате дрво, станите даље од обореног дрвета.
  - Када се повлачите после обарања дрвета, чувајте се оборених грана.
  - Када радите на земљишту под нагибом, руковалац тестером мора да стоји изнад стабла које треба да се реже или је већ оборено или по страни стабла.
  - Водите рачуна о стаблима која могу да се откотрљају према Вама.

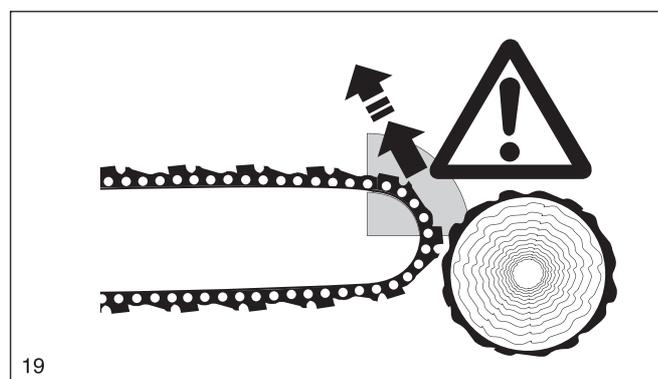


## Повратни ударац (Kickback)

- Приликом рада електричном ланчаном тестером, може да дође до опасног повратног удараца.
- Повратни ударац настаје када врх сечива (нарочито горња четвртина) нехотице дође у додир са дрветом или другим чврстим предметом.
- У том случају електрична ланчана тестера бива великом енергијом неконтролисано одбачена у смеру корисника. **(опасност од повреда).**

**Да бисте избегли повратни удар, треба обратити пажњу на следеће:**

- Никада немојте да приносите крај траке када започињете рез. Увек посматрајте крај траке.
- Никада немојте да користите крај траке за тестерисање. Будите обазриви када настављате рез.
- На почетку реза ланац мора да буде у покрету.
- Водите рачуна да ланац увек буде правилно наоштрен. Посебну пажњу обратите на висину граничника дубине (за детаљно објашњење погледајте поглавље "Оштрење ланца тестере").
- Никада немојте да режете неколико грана истовремено. Када режете грану, водите рачуна да не додирнете ниједну другу грану.
- Када пресецате стабло, водите рачуна о стаблима у његовој близини. Препоручујемо да користите ногаре.



## Транспорт и чување

- Носите електричну ланчану тестеру за дршку у облику цеви. Трака за тестерисање окренута је уназад. **Никада немојте да носите електричну ланчану тестеру док је ланац у покрету!**
- Никада немојте да носите тестеру држећи је за кабл. Не искључујте утикач повлачењем кабла.
- Када мењате положај током рада, искључите тестеру и активирајте кочницу ланца да бисте спречили нехотично покретање ланца.
- Приликом транспорта на већу раздаљину, морате да извучете утикач из струјне мреже и морате да ставите испоручени заштитни поклопац траке (20).
- Током преношења тестере аутомобилом, она мора да буде безбедно положена да уље не би исцурело из ње.
- Чувајте ланчану тестеру у безбедној, сувој и закључаној просторији изван дохвата деце. Немојте да је чувате напољу.
- Када одлажете тестеру на дуже време или када је шаљете превозним средством, резервоар за уље мора да буде потпуно испразњен.
- За транспортовање и чување уља за ланац употребљавајте само одобрене и означене посуде.

## Одржавање

- **Искључите електричну ланчану тестеру и извучите утикач из утичнице и причврстите га пре извођења радова на одржавању (21).**
  - Пре почетка рада се уверите да је тестера безбедна за рад, нарочито кочница ланца и кочница која се активира по престанку рада. Уверите се да је ланац тестере прописно наоштрен и затегнут (22).
  - Редовно проверавајте кочницу ланца и кочницу која се активира по престанку рада (видите поглавље "Кочница ланца, кочница која се активира по престанку рада").
  - Редовно проверавајте да ли је оштећена изолација кабла за напајање.
  - Редовно проверавајте ланац тестере.
  - Ако је пластично кућиште оштећено, нека га одмах поправи обучена особа.
  - Редовно проверавајте заптивеност поклопца резервоара.
  - Не употребљавајте тестеру ако је прекидач за укључивање/искључивање неисправан. Нека га поправи обучена особа.
- Пратити и држати се прописа за спречавање незгода, које прописује надлежни синдикат или осигурање.**

**Ни у ком случају не вршити никакве конструкционе измене! Тиме доводите Вашу безбедност у питање!**

Дозвољени су само радови на одржавању и оспособљавању који су описани у овом упутству за руковање. Сви остали радови морају да се извршавају у овлашћеном МАКИТА сервису. Користите само оригиналне МАКИТА резервне делове и прибор.

Када употребљавате неоригиналне МАКИТА резервне делове, прибор или алат, морате да рачунате са већим ризиком од незгода. МАКИТА не прихвата одговорност за незгоде или оштећења ако сте употребљавали неодобрене траке, ланце или друге резервне делове или опрему.

## Прва помоћ

За сваку могућу незгоду увек имати на радном месту приручну кутију за прву помоћ.

Извађени материјал одмах надокнадити новим.

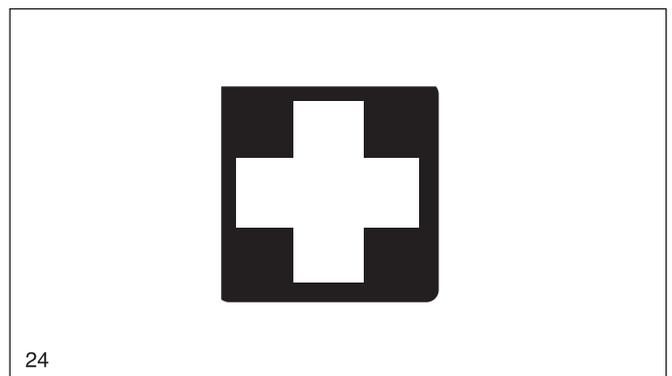
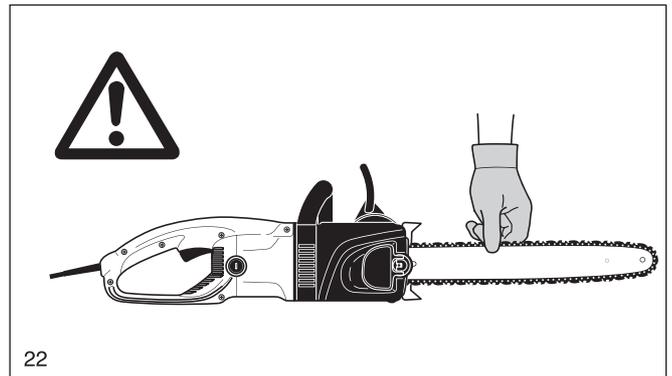
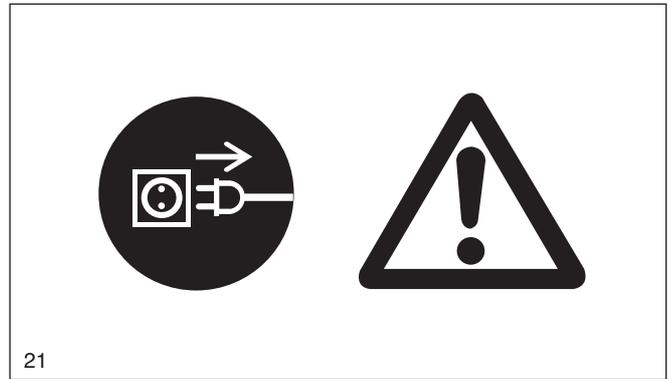
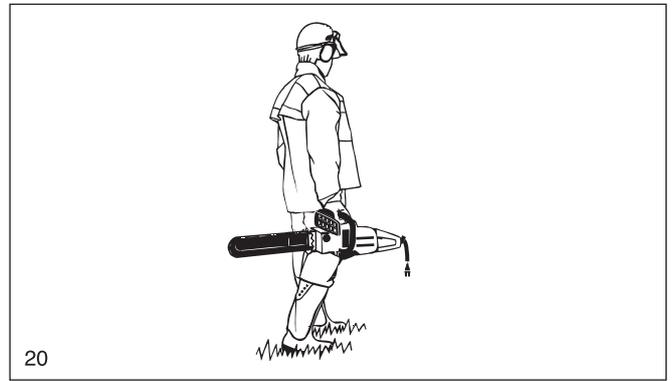
**Ако затражите помоћ, обавезно дајте следеће податке:**

- где се догодила незгода
- шта се догодило
- колико је повређених
- која врста повреде
- ко јавља!

## НАПОМЕНА

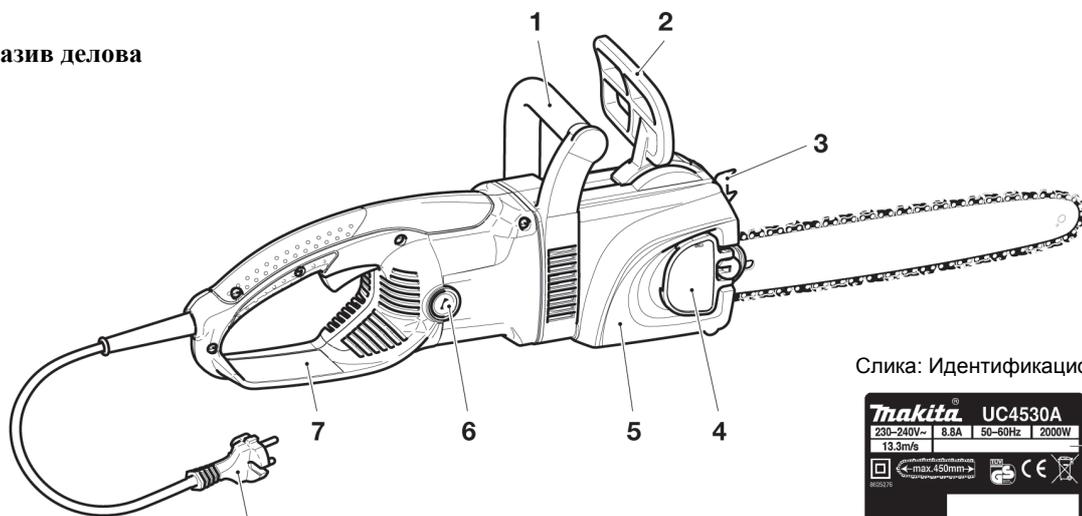
Особе са слабом циркулацијом које су изложене јаким вибрацијама могу да повреду крвне судове или нервни систем. Вибрације могу да доведу до следећих симптома у прстима, рукама или зглобовима: „успаваност“ (укоченост), пецкање, бол, осећај пробадања, промене боје коже или промене на кожи.

**Ако се појави било који од наведених симптома, посетите лекара!**



Технички подаци		UC3030A	UC3530A / AP	UC4030A / AP	UC4530A
Потрошња струје	Watt	2.000			
Номинални напон	V	230 - 240 ~			
Фреквенција	Hz	50 - 60			
Номинална струја	A	8,8			
Дужина кабла	cm	30			
Тип ланца	l/мин	092			
Висина ланца	инча	3/8"			
Дужина реза	cm	30	35	40	45
Максимална брзина ланца	м/с	13,3			
Јачина звука $L_{WA,av}$ према EN 60745-2-13	дБ (А)	101,8			
Ниво звучног притиска $L_{pA,av}$ на радном месту према EN 60745-2-13	дБ (А)	90,8			
Убрзање вибрација $a_{h,w,av}$ према EN 60745-2-13	м/с <sup>2</sup>	4,7			
- Дршка у облику цеви	м/с <sup>2</sup>	5,6			
- Задња дршка					
Пумпа за уље		аутоматска			
Запремина резервоара за уље	мл	140			
Пренос енергије		директан			
Штитник од преоптерећења		електрични			
Кочница ланца		ручна или аутоматска			
Кочница која се активира по престанку рада		електрична			
Тежина (без траке/ланца)	кг	4,4			
Спречавање радио интерференције / EMC		По EMC смерницама EWG 89/336 и EWG 92/31			
Заштитно кућиште		класа II (двострука заштитна изолација)			
Продужни кабл (није испоручен)		DIN 57282/ HO 7RN-F <sub>2</sub> L=30 m max., 3x1,5 mm <sup>2</sup>			

## Назив делова



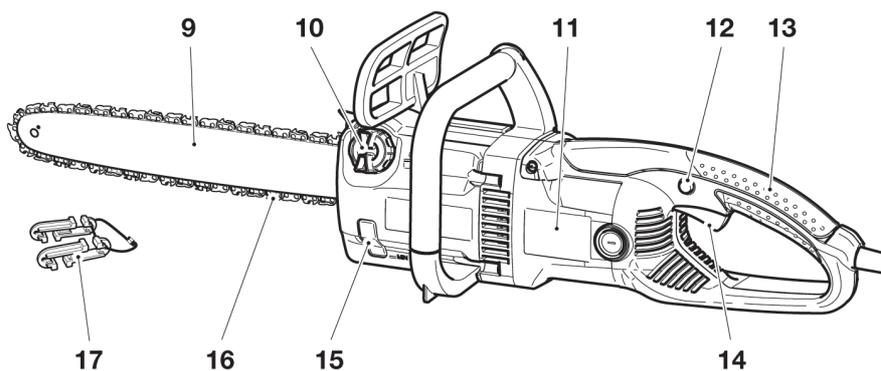
Слика: Идентификациона плочица UC4530A

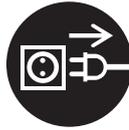


Серијски број  
Година производње

Покажите када наручујете резервне делове!

- 1 Дршка у облику цеви 8
- 2 Штитник руке (пустите за кочницу ланца)
- 3 Зашиљена шипка
- 4 Брзо затезање штитника ланчаника
- 5 Штитник ланчаника, кочница ланца
- 6 Поклопац угљене четкице
- 7 Задњи штитник за руку
- 8 Кабл за напајање са утикачем
- 9 Трака за вођење
- 10 Поклопац резервоара за уље
- 11 Идентификациона плочица
- 12 Тастер за блокирање
- 13 Задња дршка
- 14 Прекидач за укључивање
- 15 Стакло показивача нивоа уља
- 16 Ланац тестере
- 17 Држач електричног кабла (повуците да бисте ослободили кабл)



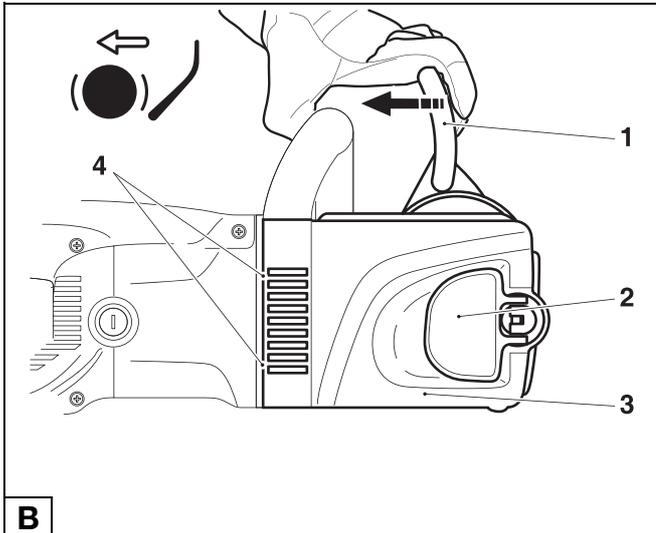


## ПОКРЕТАЊЕ

**ПАЖЊА:** Када изводите радове на траци за вођење или ланцу тестере, увек носите заштитне рукавице и извучите утикач из утичнице.

**ПАЖЊА:** Укључите електричну ланчану тестеру тек после завршетка монтаже и провере!

**A**



### Монтирање траке за вођење и ланца тестере

Ставите електричну ланчану тестеру на стабилну површину и изведите следеће радове да бисте монтирали траку и ланац:

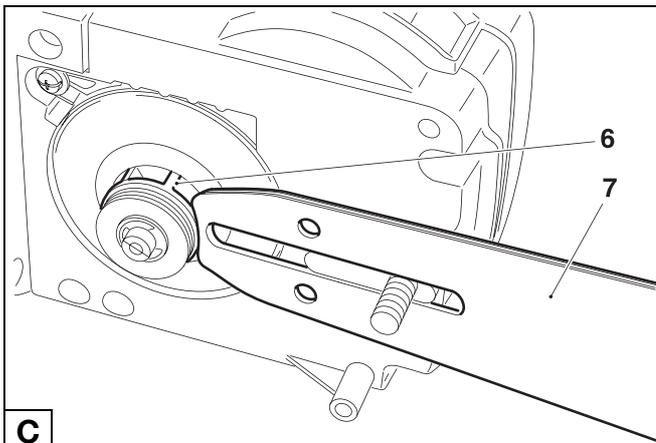
Отпустите кочницу ланца. Да бисте то учинили, повуците штитник руке (1) у смеру стрелице.

Преклопите уређај за брзо затезање штитника ланчаника (2) (видите и сл. G).

Утисните уређај за брзо затезање штитника ланчаника насупрот сили опруге и полако га okreћите у смеру супротном од казаљке на сату док не осетите да је захватио. И даље га утискујте и okreћите у смеру супротном од казаљке на сату докле можете. Отпустите уређај за брзо затезање штитника ланчаника (не вршите притисак) и сада га окрените у смеру казаљке на сату у почетни положај. Поновљајте овај поступак док се штитник ланчаника (3) не одврне.

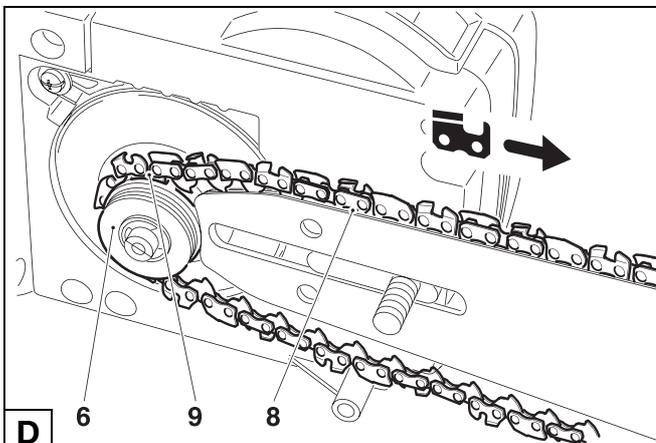
Мало подигните штитник ланчаника (3), извучите из задњих лежишта (4) и скините га.

**B**



Поставите траку за вођење (7) и гурните је насупрот ланчанику (6).

**C**

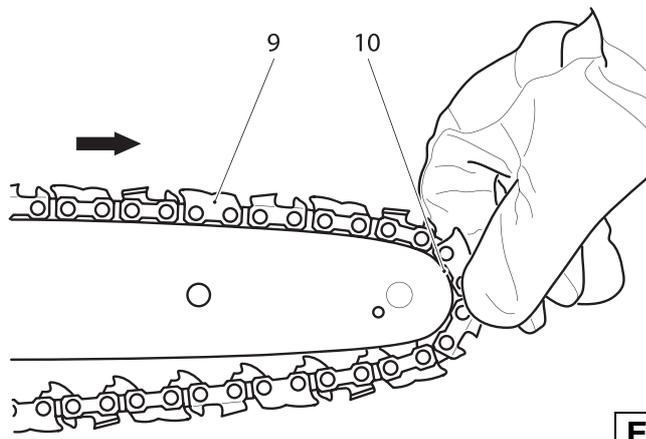


Ставите ланац тестере (9) на ланчаник (6). Десном руком уводите ланац тестере у горњи жлеб за вођење (8) траке за вођење.

**Резне ивице ланца тестере на врху траке за вођење морају да буду окренуте у смеру стрелице!**

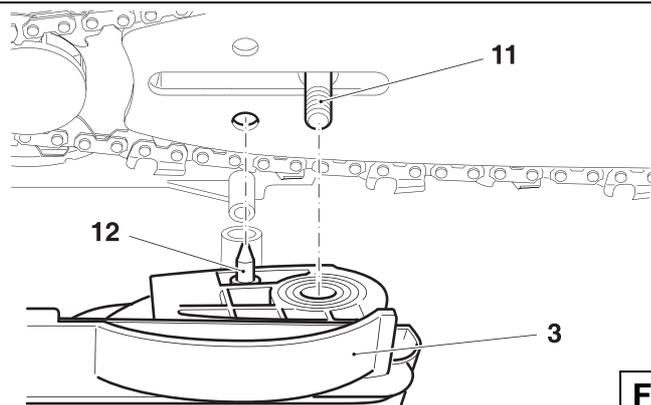
**D**

Левом руком мало притисните траку за вођење о држач на кућишту и водите ланац тестере (9) око врха ланчаника (10) на траци за вођење. Док то радите, вуците ланац незнатно у смеру стрелице.



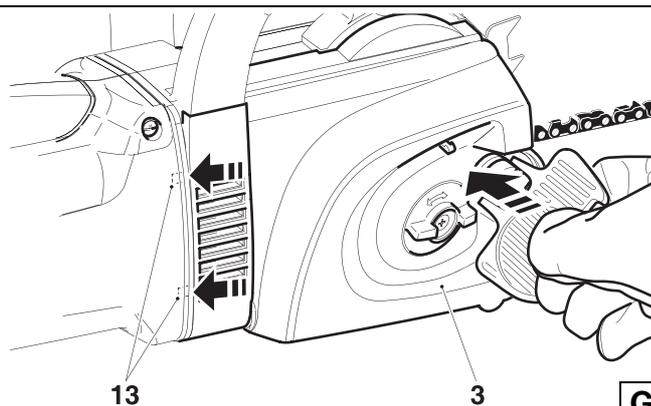
E

Поравнајте отвор у штитнику ланчаника са клином са навојем (11). Окрећите завртањ за затезање ланца (H/14) да бисте поравнали клин за затезање ланца (12) са отвором у траци за вођење.



F

Прво утисните штитник ланчаника (3) у учвршћивач (13) а затим га навуците на клин са навојем (F/11).



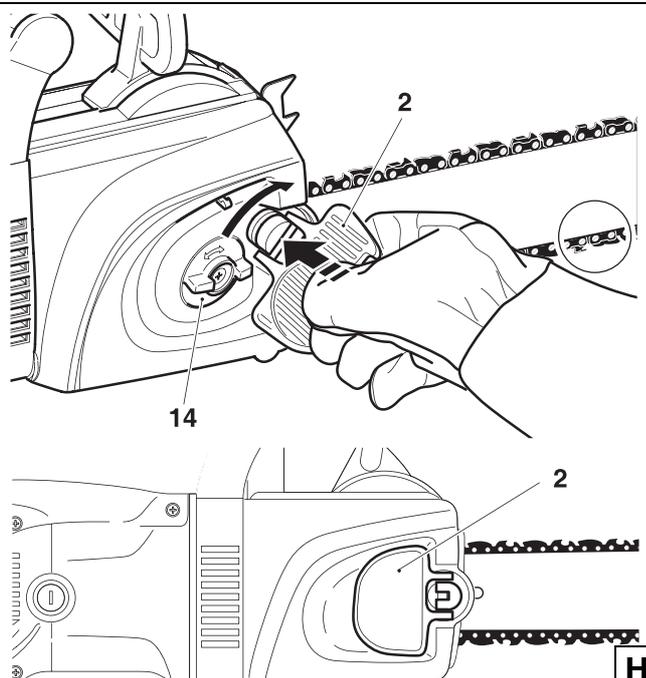
G

### Затезање ланца тестере

Чврсто утисните и истовремено окрећите уређај за брзо затезање штитника ланчаника (2, у смеру казаљке на сату) да бисте га заврнули на штитник ланчаника (3), али немојте још да га затегнете.

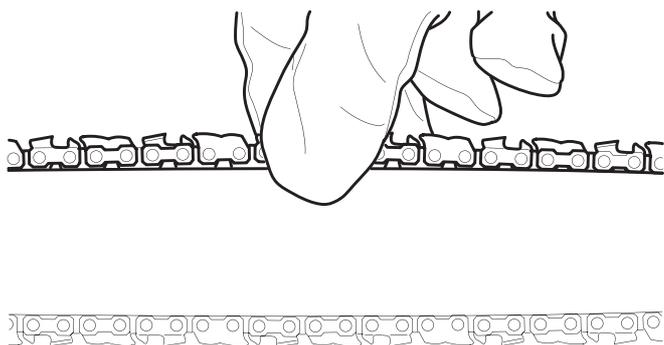
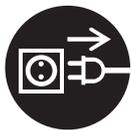
Мало подигните врх траке за вођење и окрените затезач ланца (14) у смеру казаљке на сату док ланац не упадне у жлеб за вођење на доњој страни траке за вођење (обратите пажњу на круг).

Поново утисните уређај за брзо затезање штитника ланчаника (2) и затегните га окретањем у смеру казаљке на сату.



H

Отпустите уређај за брзо затезање штитника ланчаника (2) (не вршите притисак) док се потпуно не окрене, затим га преклопите као што је приказано на слици.



## Провера затегнутости ланца

Ланац тестере је прописно затегнут када је у додиру са доњом страном траке за вођење и када незнатним притиском прста може да се подигне приближно 2-4 мм (око 1/8") од траке.

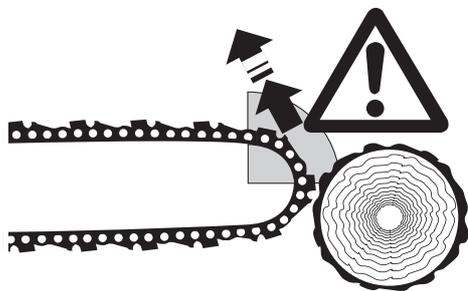
Често проверавајте затегнутост ланца јер су нови ланци подложни издуживању током употребе!

Када проверавате затегнутост ланца, мотор мора да буде **искључен** а утикач **извучен**. **Ако је ланац превише лабав:** Одвртите уређај за брзо затезање штитника ланчаника око четвртину круга. Затегните ланац као што је описано у поглављу „Затезање ланца”.

### САВЕТ:

Наизменично употребљавајте 2 или 3 ланца ради равномерног трошења ланца, ланчаника и радних површина траке за вођење. Да бисмо могли да гарантујемо равномерно хабање жлеба у траци, траку морате да окренете сваки пут кад мењате ланац.

I



## Кочница ланца

Електрична ланчана тестера испрочена је са инерцијом кочницом ланца као стандардном опремом. Ако дође до повратног удара због контакта врха траке за вођење са дрветом (погледајте СИГУРНОСНЕ НАПОМЕНЕ, страна 7), кочница ланца ће зауставити ланац помоћу силе инерције, у случају да је повратни ударац довољно снажан.

Ланац ће се зауставити у делићу секунде.

## Кочница која се активира по престанку рада

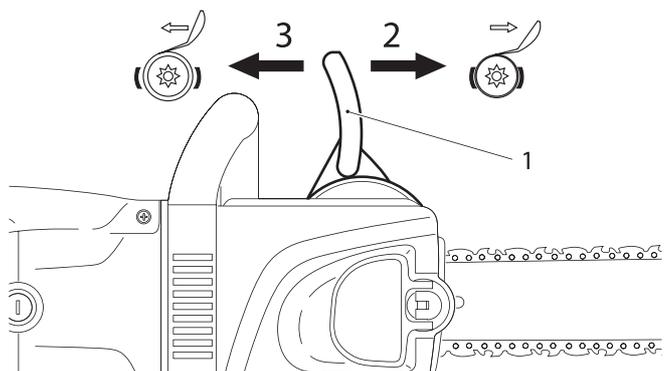
Електрична ланчана тестера испоручује се са кочницом која се активира по престанку рада као стандардном опремом. Кочница која се активира по престанку рада обезбеђује моментално заустављање ланца када се отпусти прекидач за укључивање/искључивање, и на тај начин спречава ланац да се даље окреће и да представља потенцијалну опасност. Тестирање кочнице која се активира по престанку рада описано је на страни 16.

## Одржавање ланца и кочнице која се активира по престанку рада

Кочниони системи су веома важне безбедносне карактеристике и као и други делови донекле су подложни хабању. Редовне провере и одржавање су важни ради Ваше безбедности и може правилно да их изведе само МАКИТА сервисни центар.



J



## Активирање кочнице ланца (кочење)

Ако је повратни ударац довољно снажан, изненадно убрзање траке за вођење у комбинацији са инерцијом штитника руке **(1)** **аутоматски** ће активирати кочницу ланца.

Да бисте **ручно** активирали кочницу ланца, једноставно гурните штитник руке **(1)** унапред (према врху тестере) левом руком (стрелица **2**).

### Отпуштање кочнице ланца

Повуците штитник руке **(1)** према себи (стрелица **3**) док не осетите да је шкљоцнуо. Кочница је сада отпуштена.

### Напомена:

Када се активира кочница ланца, напајање струјом биће прекинуто. Тестирање кочнице ланца описано је на страни 16.

K

## Уље за ланац тестере



Употребљавајте специјално уље са силом приањања за подмазивање ланца тестере и траке. Сила приањања у уљу спречава да оно брзо буде збачено са тестере.

Не смеју да се користе минерална уља. Да бисте заштитили животну средину, предвиђена је употреба биолошки разградивог уља.

Уље за ланац тестере које продаје МАКИТА, под називом ВІОТОР, направљено је од специјалних биљних уља и 100% је биолошки разградиво. ВІОТОР је добио назив "плави анђеол" због високог степена заштите околине (RAL UZ 48).



ВІОТОР уље је доступно у следећим паковањима, у складу са Вашим индивидуалним потребама:

1 литар број за наруџбину 980 008 610

5 литара број за наруџбину 980 008 611

Биолошки разградиво уље је стабилно само ограничени временски период. Треба га потрошити у року од 2 године од датума производње (одштампан на посуди).

**A**

### Важна напомена о биоразградивим уљима за ланац

Ако не планирате да употребљавате тестеру дуже време, испразните резервоар за уље и сипајте малу количину обичног машинског уља (SAE 30), а затим радите тестером извесно време. То је неопходно ради избацивања преосталог биоразградивог уља из резервоара, система напајања уљем, ланца и траке за вођење, јер многа биоразградива уља временом остављају талог који може да изазове оштећење пумпе за уље или других делова.

Када следећи пут користите тестеру, поново напуните резервоар ВІОТОР уљем за ланац. У случају оштећења проузрокованог употребом отпадног уља или неодговарајућег уља за ланац, гаранција неће важити. Ваш продавац ће Вас обавестити о употреби уља за ланац.

### НЕМОЈТЕ НИКАДА ДА КОРИСТИТЕ ОТПАДНО УЉЕ

Отпадно уље је штетно по животну средину.

Отпадно уље садржи висок ниво канцерогених супстанци.

Контаминирајуће материје у отпадном уљу убрзавају хабање пумпе за уље и резног алата.

У случају оштећења проузрокованог употребом отпадног уља или неодговарајућег уља за ланац, гаранција неће важити.

Ваш продавац ће Вас обавестити о употреби уља за ланац.

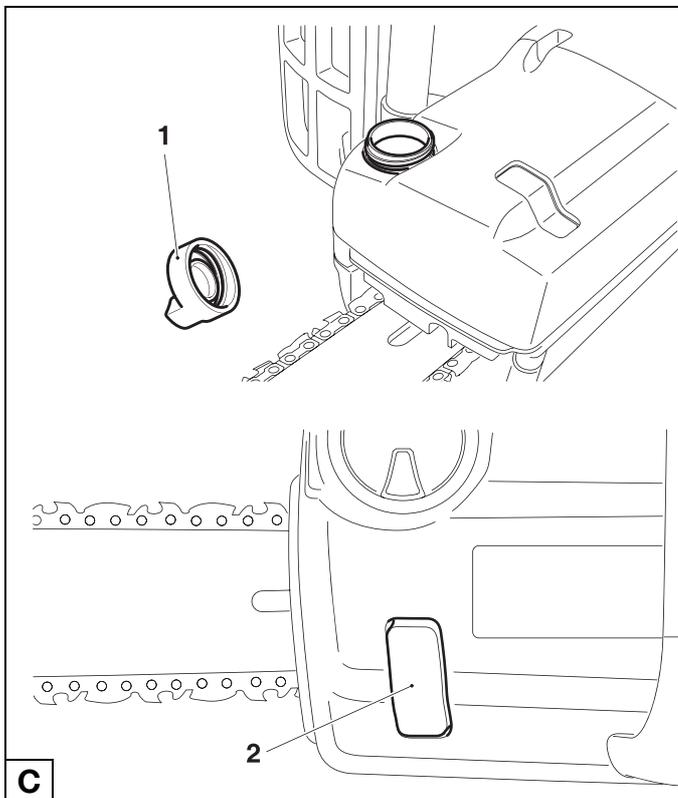
### ИЗБЕГАВАЈТЕ ДОДИР СА КОЖОМ И ОЧИМА

Минерални уљни производи и уље исушују кожу. Ако Ваша кожа буде дуго и често у додиру са овим супстанцама, знатно ће се исушити. Може да дође до бројних обољења коже. Такође, могу да настану и алергијске реакције.

Очи могу да се надраже контактом са уљем. Ако уље доспе у Ваше очи, одмах их исперите чистом водом. Ако су очи и даље надражене, обратите се лекару.



**B**



## Допуњавање резервоара за уље



Само ако је мотор искључен а утикач извучен из утичнице!

- Темељно очистите резервоар за гориво око поклопаца да бисте спречили да прљавштина доспе у резервоар.
- Одвртите поклопац резервоара (1) и напуните резервоар уљем за ланац до нивоа доње ивице грлића.
- Чврсто завртите поклопац резервоара.
- Темељно очистите уље које је исцурело.

### Важно!

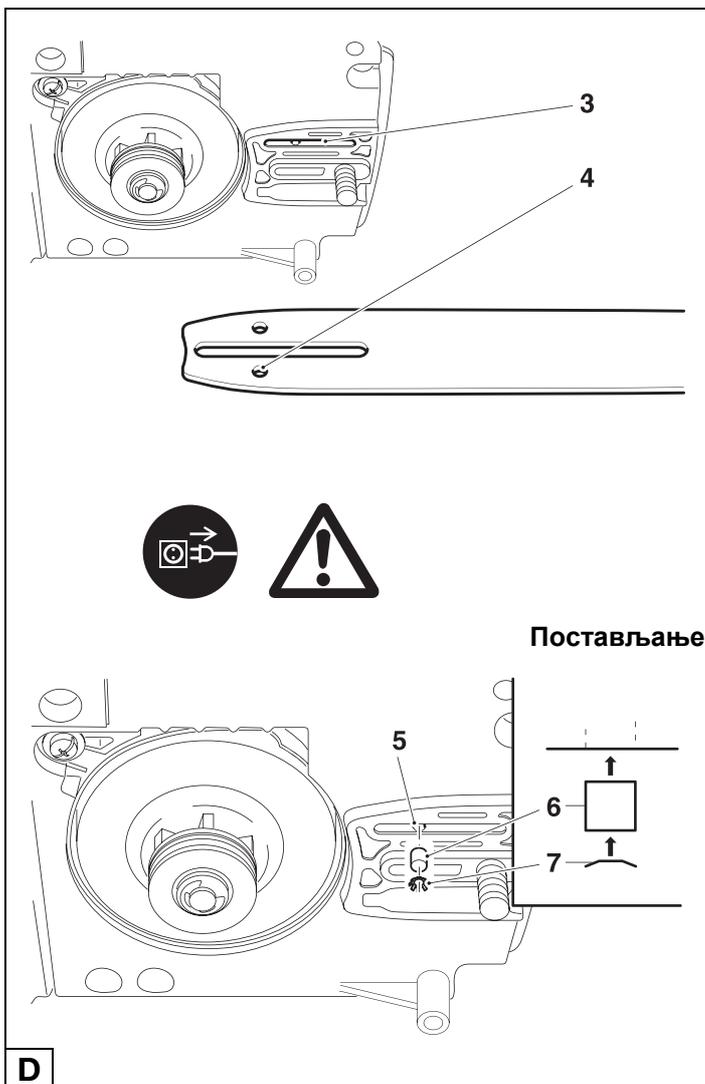
Пре прве употребе тестере систем подмазивања уљем мора да буде потпуно напуњен, док уље за ланац не подмаже ланац и траку за вођење.

Тај поступак може да потраје до два минута.

- Ниво уља може да се провери кроз стакло показивача (2).

Да бисте обезбедили адекватно подмазивање ланца тестере, у резервоару увек мора да буде довољно уља. Његов садржај (140 мл) је довољан за приближно ½ часа непрекидне употребе.

C



## Подмазивање ланца тестере

Само ако је мотор искључен а утикач извучен из утичнице!

Да бисмо могли да гарантујемо беспрекоран рад пумпе за уље, треба редовно чистити жлеб за вођење уља (3) као и отвор за довод уља у траци (4) у редовним временским размацима.

### Напомена:

По искључивању тестере нормално је да остатак уља извесно време цури из система подмазивања уљем, траке за вођење и ланца. Ово не представља квар уређаја! Ставите тестеру на стабилну површину.

### Филтер за уље

Ситна прашина или одломци накупљени у филтеру за уље могу да умање проток избацивања уља. То може да изазове недовољно подмазивање и брже хабање ланца и траке за вођење.

Када до ланца више не долази довољно уља, треба очистити или заменити филтер за уље (6).

- Скините поклопац ланчаника, ланац и траку за вођење (погледајте поглавље ПОКРЕТАЊЕ).
- Пажљиво очистите подручје око отвора за довод уља (5).
- Малим одвијачем пажљиво извадите назупчану подлошку (7) и филтер за уље (6).
- Очистите филтер за уље. Ако је много задрљан, замените га.
- Повежите ланчану тестеру у струјну мрежу и пустите да ради док уље за ланац не изиђе из отвора за довод уља.
- **Искључите тестеру и извучите утикач из утичнице.**
- Очистите подручје око отвора за довод уља (5) тканином.
- Убаците филтер за уље (6) и назупчану подлошку (7) као што је приказано на слици **Постављање**. Када филтер за уље не може да се причврсти назупчаном подлошком, замените подлошку новом.
- Поново ставите траку за вођење, ланац и штитник ланчаника (погледајте поглавље ПОКРЕТАЊЕ).

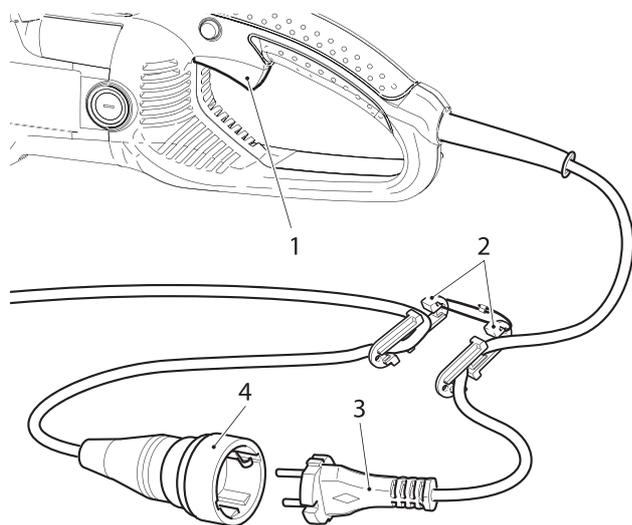
D

## Повезивање на струјну мрежу

### ПАЖЉИВО!

Пре повезивања тестере на извор напајања струјом уверите се да прекидач за укључивање/искључивање (1) аутоматски долази до положаја "off" када га утиснете и кад га отпустите. У супротном, ни у ком случају не повезујте тестеру на извор напајања. Пре извођења било каквих радова однесите тестеру у МАКИТА сервисни центар.

Закачите продужни кабл и кабл за напајање у држач кабла (2). Утакните утикач кабла (3) у утичницу продужног кабла (4).



A

## Укључивање мотора

- Повежите тестеру на извор напајања (погледајте текст изнад).
- **Када укључујете тестеру, увек је држите обема рукама.** Десном руком држите задњу дршку а левом дршку у облику цеви. Чврсто држите дршке тако да Ваши палчеви буду окренути према Вашим прстима. Трака и ланац не смеју да додирују било који предмет.
- Прво притисните тастер за блокирање (5) а затим прекидач за укључивање (1). Затим отпустите тастер за блокирање (5).
- **Пажња: Ланац одмах почиње да се креће.** Држите притиснут прекидач за укључивање докле год мотор треба да ради.

### ПАЖЊА:

Никада не блокирајте прекидач у ON положају.

## Искључивање мотора

- Отпустите прекидач за укључивање (1).

### НАПОМЕНА:

Када се активира кочница ланца, престаје напајање мотора струјом.

Ако се тестера не укључи када активирате прекидач за укључивање/искључивање (1), мораћете да отпустите кочницу ланца.

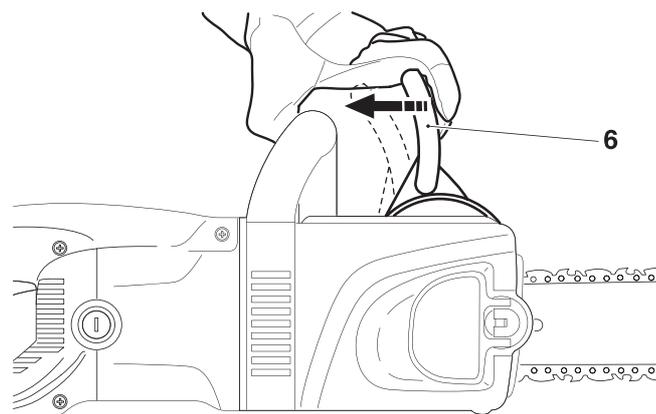
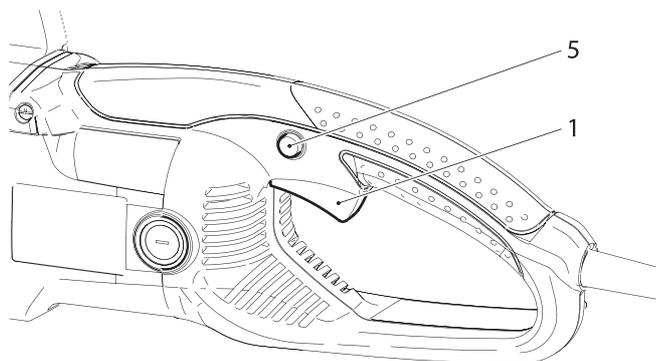
- Јако повуците штитник руке (6) у смеру стрелице док не осетите да је шкљоцнуо.

### Важно:

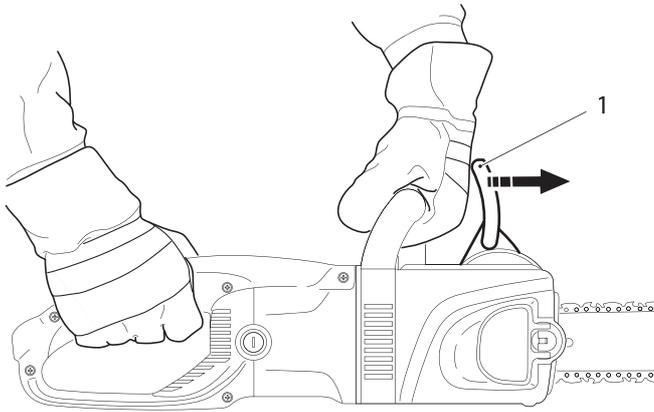
Ови модели су опремљени граничником почетне струје. Ова електронска компонента спречава превише нагло покретање електричног мотора.

**Пресецање прејакe струје:** Када струја која напаја тестеру премаши дозвољени ниво, довод струје у мотор се аутоматски прекида. Ово спречава прегревање и оштећивање мотора. Да бисте поново покренули тестеру, отпустите прекидач за укључивање/искључивање и поново га притисните.

**ПАЖЊА:** Не употребљавајте тестеру ако уређај за пресецање прејакe струје узастопно искључује тестеру. Консултујте МАКИТА сервисни центар.



B



### Провера кочнице ланца

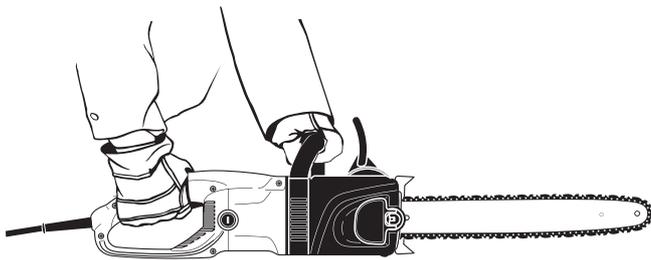


Немојте да радите ланчаном тестером ако пре тога не проверите кочницу ланца!

- Покрените мотор као што је описано (побрините се за стабилан ослонац и ставите ланчану тестеру на земљу тако да трака за вођење не додирује ниједан предмет).
- **Чврсто** ухватите дршку у облику цеви једном руком и држите рукохват другом.
- Укључите мотор и притисните штитник руке (1) у смеру стрелице **надлактицом руке** док се не активира кочница ланца. Ланац би требало да се одмах заустави.
- **Одмах** искључите мотор и отпустите кочницу ланца.

**Важно:** Ако се ланчана тестера одмах не заустави када изведете овај тест, **ни под којим условима** не смете да је користите! Однесите тестеру у МАКІТА сервисни центар.

C



### Тестирање кочнице која се активира по престанку рада

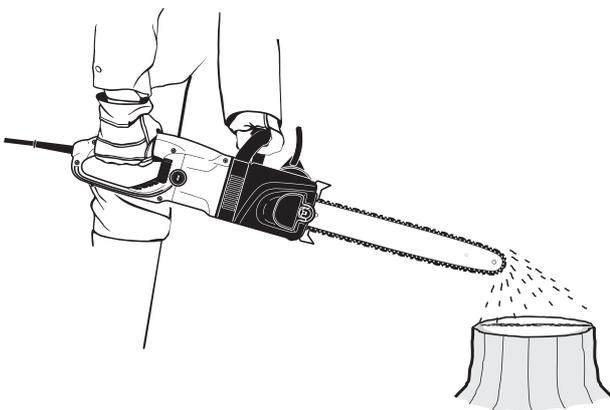


Немојте да радите ланчаном тестером ако пре тога не тестирате кочницу која се активира по престанку рада!

- Покрените мотор као што је описано (побрините се за стабилан ослонац и ставите ланчану тестеру на земљу тако да трака за вођење не додирује ниједан предмет).
- **Чврсто** ухватите дршку у облику цеви једном руком и држите рукохват другом.
- Укључите мотор а затим га искључите. Ланац би требало да се потпуно заустави у року од две секунде од искључивања мотора.

**Важно:** Ако се ланац не заустави у року од две секунде после овог теста, **немојте да користите тестеру!** Прегледајте угљене четкице (видите страну 19).

D



### Провера подмазаности ланца



Никада немојте да тестирате ако није загарантовано довољно подмазивање ланца тестере.

У супротном, смањиће се радни век резног алата. Пре почетка рада проверите ниво уља у резервоару и доток уља. Ниво уља може да се провери према следећим упутствима:

- Покрените ланчану тестеру.
- Док тестера ради, држите ланац тестере приближно 15 цм изнад стабла или изнад земље (користите одговарајућу површину).

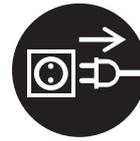
Ако је подмазивање довољно, распршивач уља створиће једва видљиви траг уља. Узмите у обзир смер дувања ветра и не излажите се непотребно распршивачу уља!

E

## ОДРЖАВАЊЕ

### Оштрење ланца тестере

Када изводите радове на ланцу тестере, морате да извучете утикач из утичнице и да носите заштитне рукавице.

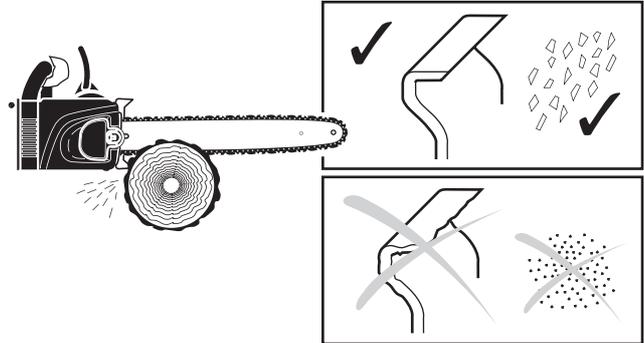


#### Ланац треба наоштрити када:

- Када се ствара брашнаста прашина када тестерите влажно дрво.
- Када ланац тешко продира у дрво чак и када извршите јак притисак.
- Када су резне ивице очигледно оштећене.
- Када тестера вуче улево или удесно у дрво. Разлог за то је неравномерна наоштреност ланца тестере или оштећеност само једне стране.

**Важно: Често оштрите ланац, али не скидајте превише метала!**

Углавном ће бити довољно 2-3 ударца турпијом. Однесите ланац на оштрење у сервис ако сте га сами наоштрили неколико пута.



#### Правилно оштрење

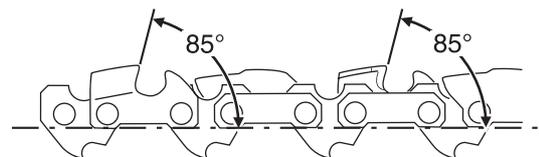
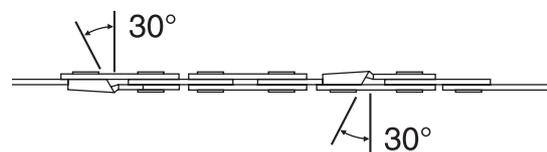
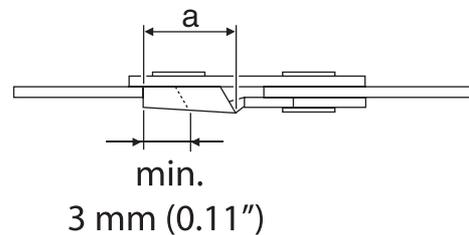
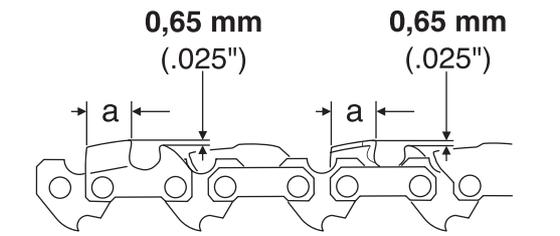
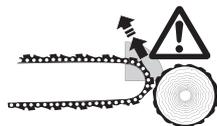
##### ПАЖЊА:

Употребљавајте само ланце и траке за вођење предвиђене за ову тестеру (погледајте Извод из списка резервних делова)!

- Сви зупци треба да буду једнаке дужине (величина а). Зупци различите дужине изазивају неравномеран рад ланца и могу да доведу до лома ланца.
- Минимална дужина зупца је 3 мм (0,11"). Немојте да оштрите ланац када се достигне минимална дужина; тада треба заменити ланац (видите Извод из списка резервних делова и поглавље "Замена ланца").
- Дебљина реза одређена је удаљеношћу између граничника дубине (округли предњи део) и резне ивице.
- Најбољи резултати добијају се са граничником дубине 0,65 мм (.025").

##### ПАЖЊА:

Претерана дубина повећава ризик од повратног ударца!



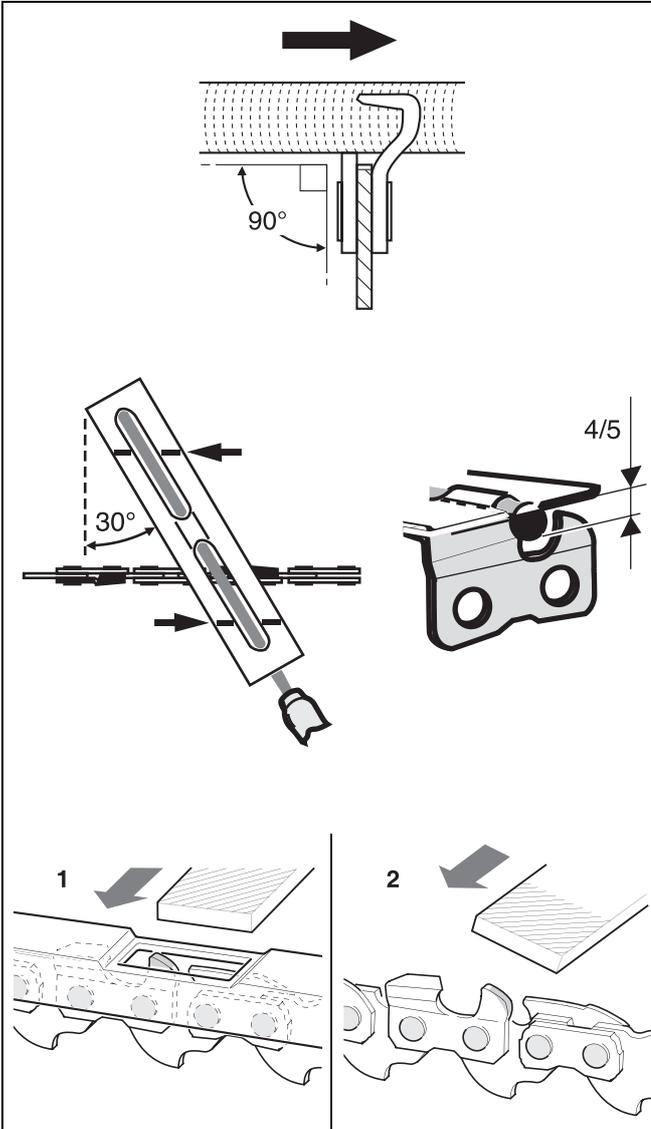
- Сви зупци морају да буду наоштрени под истим углом, од 30°. Различити углови могу да доведу до неравног и неравномерног рада ланца, до убрзаног трошења и ломљења ланца.
- Бочни угао плоче зупца од 85° одређен је дужином продирања округле турпије. Ако прописно употребљавате спецификовану турпију, аутоматски се добија исправан бочни угао плоче.

## Турпије и рад са њима

- Употребљавајте специјалну округлу турпију за ланчану тестеру, пречника 4,0 мм, да бисте наоштрили ланац. Обичне округле турпије не одговарају. Погледајте поглавље "Додатни прибор" за број за наруџбину.
- Турпија треба да захвати материјал само кад је гурате унапред (стрелица). Подигните турпију када је враћате назад.
- Прво наоштрите најкраћи зубац. Дужина овог зупца је тада мерило за све остале зупце на ланцу тестере.
- Водите турпију као што је приказано на слици.

- Лакше ће је водити ако употребљавате држач турпије. На држачу турпије уцртана је ознака за правилан угао оштрења од 30° (поравнајте ознаке паралелно са ланцем када турпијате) и ограничава дубину продирања до 4/5 пречника турпије. Погледајте поглавље "Додатни прибор" за број за наруџбину.

- После оштрења ланца проверите висину граничника дубине помоћу алата за мерење ланца. Погледајте поглавље "Додатни прибор" за број за наруџбину.
- Уклоните сав истурени материјал, ма колико мали био, специјалном равном турпијом (1). Погледајте поглавље "Додатни прибор" за број за наруџбину.
- Поново заоблите предњи део граничника дубине (2).



**B**

## Чишћење траке за вођење, подмазивање врха ланчаника

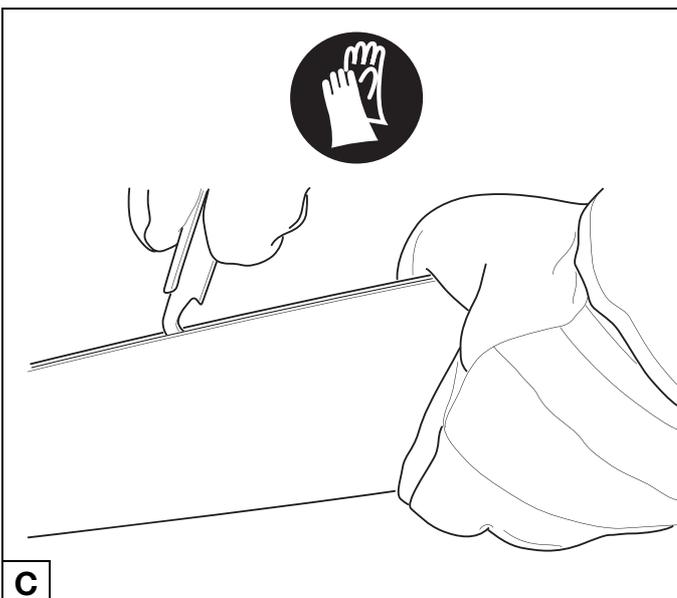
**ПАЖЊА:** За тај задатак увек носите заштитне рукавице.

Редовно проверавајте да ли су оштећене површине по којима се креће трака за вођење и очистите их одговарајућим алатом.

Ако често употребљавате ланчану тестеру, подмажите лежај ланчаника барем једном недељно. Прво **темељно** очистите отвор од 2 мм на врху траке за вођење а затим нанесите малу количину вишенаменске масти у отвор.

Вишенаменска маст и пиштољи за наношење масти доступни су као додатни прибор.

Вишенаменска маст (број за наруџбину 944 360 000)  
Пиштољ за маст (број за наруџбину 944 350 000)



**C**

## Замена ланца тестере

### ПАЖЊА:

Употребљавајте само ланце и траке за вођење предвиђене за ову тестеру (погледајте Извод из списка резервних делова)!

Проверите ланчаник (1) пре постављања новог ланца.

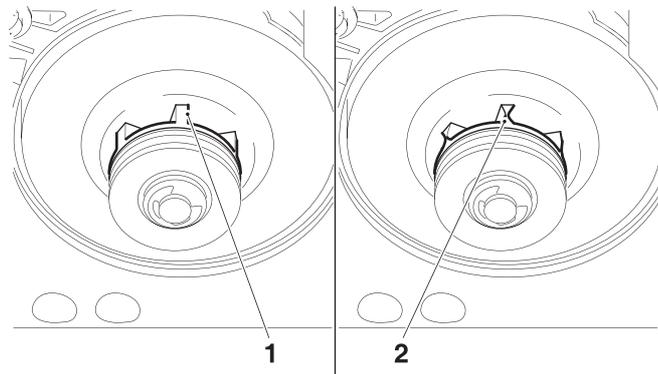
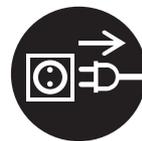
### ПАЖЊА:

Истрошени ланчаници (2) могу да оштете нови ланац и зато морају да се замене.

Не покушавајте сами да замените ланчаник. Замена ланчаника захтева увежбаност и специјални алат и мора да се изведе у МАКИТА сервисном центру.



СЕРВИС



D

## Преглед и замена угљених четкица

### Важно:

Редовно прегледајте угљене четкице!

Зарез на четкици показује границу истрошености.

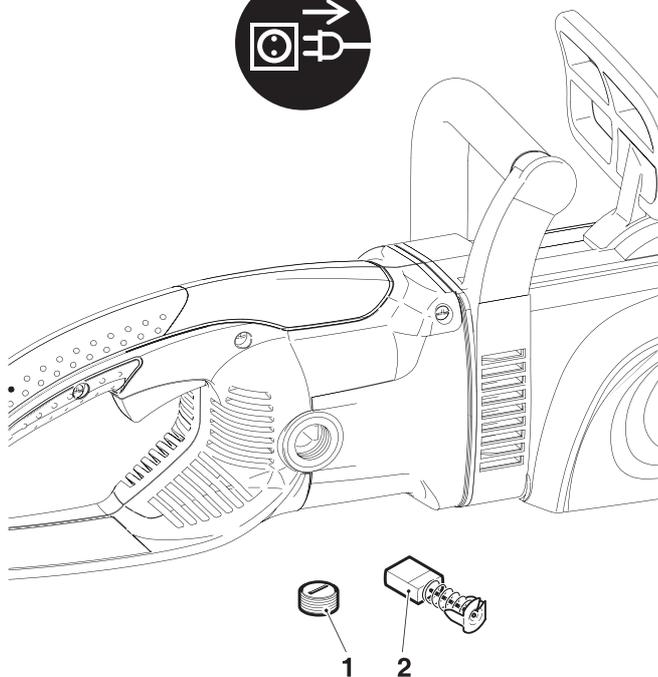
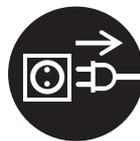
### НАПОМЕНА:

Угљена четкица је врло осетљива, због тога водите рачуна да је не испустите. Када је извадите, забележите положај у којем је била постављена, јер свака четкица је усклађена са ротором.

- Користите урезит одвијач да бисте одврнули поклопац (1) а затим извуците четкицу (2).
- Ако још није достигнута гранична ознака истрошености, ставите четкицу назад у исти положај и поново заврните поклопац (1).
- Накратко укључите тестеру (око минут) тако да четкице могу поново да се разраде.

**Важно:** Сада тестирајте кочницу која се активира по престанку рада (видите страну 16). Ако се ланац потпуно не заустави у року од две секунде, радите тестером накратко и поновите тест док кочница не профункционише правилно.

**НАПОМЕНА:** После постављања нових угљених четкица, радите тестером око 5 минута а затим проверите кочницу која се активира по престанку рада.



E

## У случају проблема

Квар	Систем	Запажање	Узрок
Ланчана тестера не ради	цео	електрични мотор не функционише	нема напајања, кабл оштећен, активирана кочница ланца Главни осигурач прегорео
недовољна снага	Угљене четкице	мала вучна снага	Угљене четкице истрошене
ланац се не подмазује	Резервоар за уље, пумпа за уље	нема уља на ланцу	празан резервоар за уље, запрљан жлеб за довод уља
Кочница ланца	Кочница	Ланац се не зауставља одмах	Трака кочнице истрошена
Кочница која се активира по престанку рада	Кочница	Ланац и даље ради	Угљене четкице истрошене

## Упутство за периодично одржавање

Да бисте обезбедили дуг век трајања, функционисање сигурносних уређаја и да бисте спречили оштећења, морате редовно да извршавате следеће радове на одржавању. Гаранција ће важити само ако се описани радови редовно и савесно обављају. Ако то не поштујете, постоји опасност од незгода!

Кориснику електричне ланчане тестере дозвољени су само радови на одржавању описани у овом упутству за употреби. Сви остали радови морају да се изврше у МАКИТА овлашћеном сервису.

Страна

<b>Уопштено</b>	Електрична ланчана тестера Пластично кућиште  Ланац тестере  Трака за вођење  Ланчаник Кочница ланца Кочница која се активира по престанку рада	Редовно чистите спољашње делове. Проверавајте има ли напућина и оштећења. Уколико се установи оштећење, одмах однесите алат на поправку у сервис.  Редовно га оштрите. Замените га на време.  Окрените је с времена на време да би се радне површине равномерно хабале. Замените је на време.  Замените га на време у сервису. Редовно носите алат у сервис ради прегледа кочнице. Редовно носите алат у сервис ради прегледа кочнице.	
<b>Сваки пут пре покретања тестере</b>	Ланац тестере  Трака за вођење  Подмазивање ланца Кочница ланца Кочница која се активира по престанку рада Прекидач за укључивање Кабл за напајање Поклопац резервоара за уље	Проверите оштећења и наоштреност. Проверите затегнутост ланца. Проверите има ли оштећења и скините храпаве делове ако је потребно. Провера функционисања. Провера функционисања. Провера функционисања.  Провера функционисања. у случају оштећења треба да га замене у сервису. Проверите заптивеност.	17-18 12  16 16 16  15
<b>После сваког прекида рада</b>	Трака за вођење Носач ланца	Очистите отвор за довод уља. Очистите, нарочито жлеб за вођење уља.	14 18
<b>Чување</b>	Резервоар за уље Ланац/трака за вођење  Електрична ланчана тестера	Испразните. Демонтирајте, очистите и мало подмажите. Очистите жлеб за вођење траке за вођење. Чувајте на сигурном и сувом месту. После дужег некоришћења однесите алат на проверу у сервисни центар (отпадно уље може да постане налик на смолу и може да зачепи вентил пумпе за уље).	14

## Сервис, резервни делови и гаранција

### Одржавање и поправке

Одржавање и оспособљавање модерних електричних мотора као и важних делова сигурносне групе делова, захтевају квалификовани кадар и сервис опремљен специјалним алатом и апаратима за испитивање.

МАКИТА зато препоручује да све радове који нису описани у овом упутству извршите у овлашћеном МАКИТА сервису.

МАКИТА сервисни центри опремљени су неопходном опремом и у њима ради обучено и искусно особље које решава проблеме на задовољство купаца и може да Вас саветује у вези са сваким проблемом.

Покушаји поправке од стране треће стране или неовлашћених особа поништавају гарантне захтеве.

Молимо Вас да контактирате најближи сервис (приложен је списак овлашћених сервиса).

### Резервни делови

Поуздан и дуготрајан рад Ваше ланчане тестере увелико зависи од квалитета уграђених делова. Користите само оригиналне МАКИТА резервне делове, који су означени ознаком: 

Само оригинални делови су из производње уређаја и гарантују највећи могући квалитет материјала, стандарда, функције и безбедност. Оригиналне резервне делове и прибор можете да купите у специјализованим продавницама. Тамо располажу потребним списковима резервних делова и каталожком бројевима и у току су са свим новинама и побољшањима у понуди резервних делова.

Молимо да обратите пажњу да приликом употребе неоригиналних МАКИТА делова аутоматски губите право на МАКИТА гаранцију.

### Гаранција

МАКИТА гарантује највиши квалитет и преузима трошкове за поправку или замену делова са грешком у случају грешке у материјалу или у производњи, који настану у оквиру гарантног рока по датуму продаје.

Обратите пажњу да у неким земљама важе специфични услови гаранције. Питајте Вашег продавца ако сте у недоумици. Као продавац, он је задужен за гаранцију производа.

Молимо за разумевање да за следеће узроке штете не преузимамо одговорност:

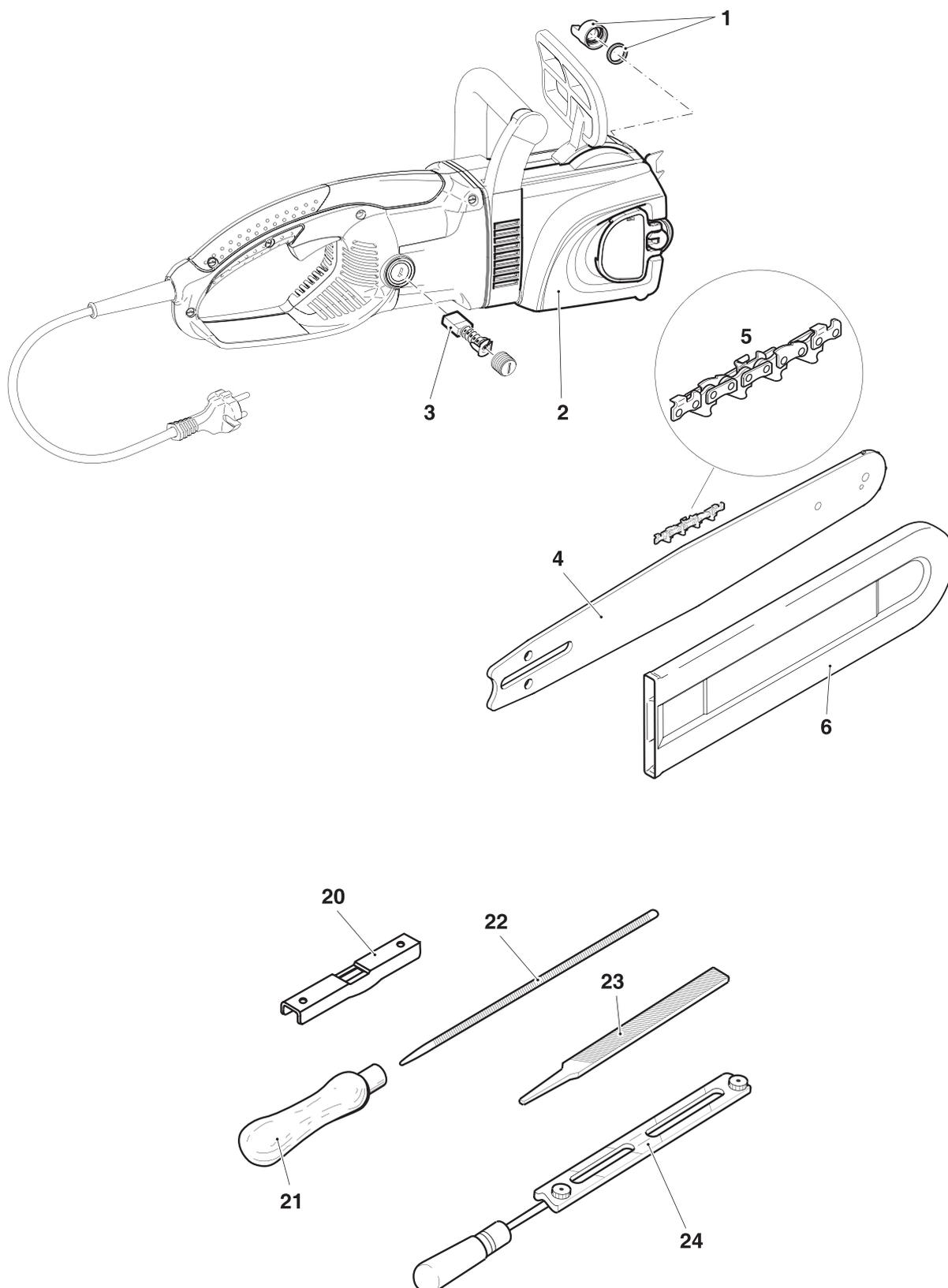
- Непоштовање овог упутства за употребу.
- Неизвршавање потребних радова на одржавању и чишћењу.
- Нормално хабање узроковано коришћењем.
- Очигледно преоптерећивање трајним прекорачењем горње границе учинка.
- Употреба трака за вођење и ланаца који нису одобрени.
- Употреба трака за вођење и ланаца чија дужина није одобрена.
- Насилна употреба, нестручно коришћење, злоупотреба или незгода.
- Штета настала прегревањем због запрљаности довода хладног ваздуха у кућиште мотора.
- Коришћење неодговарајућих резервних делова, односно неоригиналних МАКИТА делова, уколико је то изазвало квар.
- Коришћење неодговарајућих или старих мазива.
- Оштећења проузрокована условима рада у изнајмљивању.
- Покушаји поправке од стране неовлашћених особа или извођење неодговарајућих поправки.

Трошкови чишћења, неге и подешавања нису покривени гаранцијом. Све врсте радова у гарантном року морају да се изврше у овлашћеном МАКИТА сервису.

## Извод из списка резервних делова

Користите само оригиналне МАКИТА резервне делове. За поправку и замену других делова консултујте Ваш МАКИТА сервис.

UC3030A, 3530A, 3530AP  
UC4030A, 4030AP, 4530A



## Извод из списка резервних делова

Користите само оригиналне МАКИТА резервне делове. За поправку и замену других делова задужен је Ваш МАКИТА сервис.

UC3030A, 3530A, 3530AP  
UC4030A, 4030AP, 4530A



Поз.	МАКИТА-бр.	ком.	Назив
1	226 114 100	1	Поклопац резервоара за уље
2	226 213 200	1	Штитник ланчаника
3	970 805 410	2	Угљене четкице
4	442 030 661	1	Трака на врху ланчаника 30 цм (12")
4	442 035 661	1	Трака на врху ланчаника 35 цм (12")
4	442 040 661	1	Трака на врху ланчаника 40 цм (12")
4	442 045 661	1	Трака на врху ланчаника 45 цм (12")
4	442 035 661	1	Трака на врху ланчаника 35 цм (12"), UC3530AP
4	442 040 661	1	Трака на врху ланчаника 40 цм (12"), UC4030AP
5	528 092 646	1	Ланац тестере 3/8", 30 цм
5	528 092 652	1	Ланац тестере 3/8", 35 цм
5	528 092 656	1	Ланац тестере 3/8", 40 цм
5	528 092 662	1	Ланац тестере 3/8", 45 цм
6	952 100 633	1	Заштитни поклопац ланца (30-35 цм)
6	952 100 643	1	Заштитни поклопац ланца (40-45 цм)
-	226 211 050	1	Филтер за уље (од филца)
-	226 211 040	1	Подлошка за блокирање (прстен за причвршћивање)

### Додатни прибор (није део испоруке)

20	953 100 090	1	Граничник ланца 3/8"
21	953 004 010	1	Дршка турпије
22	953 003 090	1	Округла турпија Ø 4 мм
23	953 003 060	1	Равна турпија
24	953 030 010	1	Држач турпије 3/8"

Да бисте пронашли локалног добављача, молимо посетите [www.makita.com](http://www.makita.com)



Makita Werkzeug GmbH  
Postfach 70 04 20  
D-22004 Hamburg  
Germany

Право на измене без претходног обавештења задржано

Form: 995 704 411

884666-228